



## LIBERTAD DE REUNION ORDENA QUEZON

### OCAMPO HARA DECLARACIONES ANTE ALBERT

El jefe de inmigración suspendido comparecerá hoy en la fiscalía

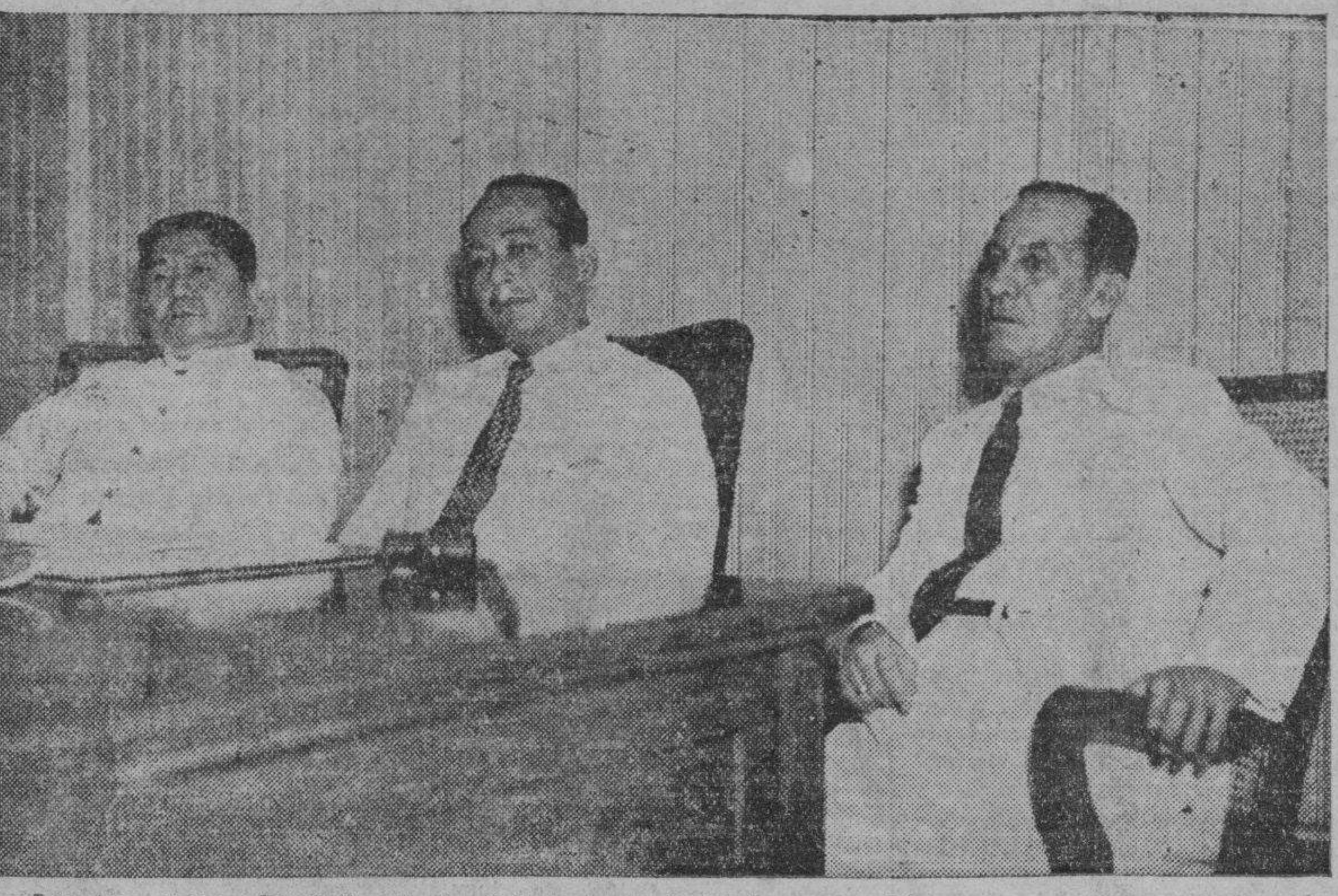
OCAMPO HARA DECLARACIONES ANTE ALBERT

El jefe de inmigración suspendido comparecerá hoy en la fiscalía

OCAMPO HARA DECLARACIONES ANTE ALBERT

El jefe de inmigración suspendido comparecerá hoy en la fiscalía

### Celebran su primera vista plenaria



Los tres jueces del Tribunal de Relaciones Industriales que celebraron su primera sesión como tribunal colegiado o en pleno esta mañana, en virtud de la nueva ley reorganizándolo dicho tribunal, para or la morción de reconsideración de la compañía de telares japonesa Oriental Industrial Co. afectada por una decisión del Juez Francisco Zulueta que fijaba "jornales decentes" para sus obreros en su mayoría mujeres. De izquierda a derecha son: Honorables Jose G. Generoso, Francisco Zulueta (el decano) y Leopoldo Rovira.

### Franco rechaza toda mediación extranjera

Porque una paz lograda así dividiría probablemente a España en dos estados, una dictadura y una democracia

(De la "Associated Press")

Hendaya, 11 de octubre.—Informes del gobierno de Burgos, en la España Nacionalista, dicen este día que grandes contingentes de tropas italianas, que han estado peleando con las fuerzas del General Franco, se están concentrando en el sur de España para volver a Italia. Se ha llegado a decir que 18,000 legionarios italianos saldrán de Sevilla el miércoles.

### CAPINPIN ENCABEZA LA DIVISION REGULAR

Son ascendidos los oficiales de scouts que se han quedado en el ejército Filipino

Con el traslado a la jefatura de la Constabularia del General Guillermo B. Francisco, hasta hace poco jefe de la 1.ª División Regular del ejército Filipino en el Campamento Murphy, ha sido nombrado hoy para sucederle el Coronel Mateo Capinpin. Al mismo tiempo, el Coronel Capinpin, será jefe del Estado Mayor de la división y comandante del regimiento de Infantería.

### Elizalde hara su primera visita oficial a Sayre

(De la "Associated Press")

Washington, 11 de octubre.—El señor J. M. Elizalde, Comisionado Residente de Filipinas en los Estados Unidos, ha anunciado este día que haría su primera visita oficial mañana a Francis B. Sayre, Secretario auxiliar de Estado.

Los círculos bien informados dicen que el secretario auxiliar discutiría con el Comisionado Elizalde la recomendación de la Comisión Preliminar Conjunta sobre Asuntos Económicos de Filipinas. Sayre fue presidente provisional de la Comisión en los comienzos. El señor Elizalde había sido uno de los miembros filipinos de la misma.

Mientras tanto, los expertos legislativos que están trabajando bajo las ordenes del Secretario auxiliar Sayre están redactando proyectos de ley para llevar a efecto las recomendaciones de la Comisión.

El informe de la Comisión no ha sido aun dado a publicidad.

### Una nueva candidata surge decidida a presentar lucha

Recibir anoche sus primeros votos para la quinta fase del concurso de Suscripciones y el segundo puesto puede considerarse como una victoria de la Srta. Remedios Roco. El total de las monedas de balotas que se levantaron en esta fase del concurso fue de 13,390 votos tan pronto como se determinó la victoria de la Srta. Roco de su candidatura uno de los candidatos para la votación del día 12 de octubre.

La Srta. Remedios Roco, quien ha sido considerada como una de las candidatas más prometedoras, recibió anoche sus primeros votos para la quinta fase del concurso de Suscripciones y el segundo puesto puede considerarse como una victoria de la Srta. Remedios Roco. El total de las monedas de balotas que se levantaron en esta fase del concurso fue de 13,390 votos tan pronto como se determinó la victoria de la Srta. Roco de su candidatura uno de los candidatos para la votación del día 12 de octubre.

Srta. REMEDIOS ROCO

### 152 OBREROS PLANTEAN HOY UNA DEMANDA

Venidos de Hawaii, piden se les reintegre gastos de ida y vuelta

ASUNTO DE PRUEBA

Su reclamación representa el triple de lo que han gastado y asciende a P147,480

Ciento cincuenta y dos ex-obreros de la Hawaiian Sugar Planters Association que ahora se encuentran en el país han iniciado el primer asunto de prueba para ver si consiguen definitivamente la devolución de lo que habían gastado por ir y venir de Hawaii. Los obreros demandantes reclaman el triple de la cantidad por ellos gastada por vía de daños y perjuicios sumando en total su reclamación a P147,480.

### ASUNTO SOBRE PAGA DECENTE

La Corte Industrial oye la apelación de una compañía japonesa

Por primera vez desde su organización, el Tribunal de Relaciones Industriales celebró esta mañana sesión como tribunal colegiado con la asistencia de sus tres jueces Honorables Francisco Zulueta, Jose G. Generoso y Leopoldo Rovira para or la morción de reconsideración presentada por la Oriental Industrial Co., la compañía de telares japonesa establecida en Pandacan.

### LA INAUGURACION DE BACOLOD EL DIA 19

Fecha sujeta a sanción ulterior de Quezon.—Nuevos preparativos se están haciendo

El Capitán Juan Hernandez del Ejército Filipino probablemente sea designado para actuar de jefe de policía de la nueva ciudad de Bacolod, Negros Occidental, de acuerdo con los informes obtenidos este día. Su designación será por el estilo de la que se dio al Capitán Tando que también actúa de jefe de policía de la ciudad de Iloilo.

### Ira a Checoslovakia

El Superintendente Bautista es enviado a varios países para estudiar sistemas de enseñanza vocacional

El envío a Japón, América y Europa, del Superintendente Auxiliar de Escuelas de Manila, Sr. Marcelino P. Bautista, ha sido decidido por la Oficina de Enseñanza, con la aprobación del Departamento de Instrucción Pública y Malacañang, con el fin de que haga un estudio de los procedimientos sobre cursos vocacionales en el Extranjero.



MARCELINO P. BAUTISTA

### CLEMEÑA SERA EL CANDIDATO DE LA MINORIA

Los opositoristas procuran evitar su división mediante la retirada de Nueno y Santos en el Norte

Un movimiento para una sólida y unida oposición se ha iniciado en el norte, con los arreglos que se están haciendo para hacer del abogado Engracio F. Clemeña el candidato, mediante la retirada de los otros candidatos. En círculos opositoristas se ha indicado esta mañana que el candidato José Topacio Nueno ya está dispuesto a dejar el campo en favor del abogado Clemeña.

### LOS JAPONESES TOMAN SINYANG

Desembarque de tropas en el sur de China; unos triunfos chinos

Por LLOYD LEBRERAS

Shanghai, 12 de octubre.—Los cuarteles japoneses han anunciado este día la ocupación del pueblo estratégico de Sinyang por las fuerzas japonesas, pregonando así simultáneamente el desembarque de tropas niponas al sur de China.

### EL TI FON SE ALEJA; HAY OTRA DEPRESION

Se predice un tiempo nublado con lluvias y chubascos de turbonada pasajeros

Mientras el tifón se aleja más de Filipinas, hallándose a las 6 de esta mañana a unas 200 millas al este del norte de Formosa, moviéndose al norte noroeste, el Observatorio Central de Manila ha anunciado la existencia de un área de baja presión al este del norte de Luzón.

### El gobierno chino ha condecorado a 75 extranjeros

(De la "Associated Press")

Hankow, 11 de octubre.—Diez americanos, entre ellos F. H. La Guardia, Alcalde de la Ciudad de Nueva York, figuran entre los 75 extranjeros de ocho nacionalidades que fueron condecorados por el gobierno de China durante las fiestas del Día de la Independencia China.

### CELEBRACION MUY SENCILLA DE LA FIESTA DE LA RAZA

En contraste con los años anteriores, el Día de la Raza se ha celebrado hoy sencillamente, sin las manifestaciones brillantes de otras veces en las que participaban todos los miembros de la colonia española de Manila y algunos personajes representativos de las colonias americanas, filipina y otras extranjeras.

Una misa en celebración de la fiesta de la Virgen del Pilar se celebró a las 7 de esta mañana en la Iglesia de los PP. Recoletos, oficiando en ella el Muy Rev. P. Ricardo Jarsuta, Padre Provincial de los Recoletos. La misa ofrecida por los PP. Recoletos y a la que asistieron casi todos los miembros de la Colonia Española, es una tradición que se va celebrando desde el régimen español en todos los días 12 de octubre. Ayudaron en la misa los Rev. PP. Martín Legarra y Simón Ascencio. El sermón, que versó principalmente sobre la Virgen del Pilar, patrona de los aragoneses, fue pronunciado por el Rev. P. Pedro Zuzarran.

### PERMISO PARA MITINES SE DARA A TODOS

Orden comunicada a los gobernadores y alcaldes en todo el país

NUEVA PAUTA LIBERAL

Sólo se exige de todos que se mantengan dentro de la ley y no perturben la paz

Todas las organizaciones políticas, sociales y cívicas que se mantengan dentro de la paz y el orden tendrán en adelante libertad de reunirse y celebrar mitines durante la presente campaña electoral. El Presidente Manuel L. Quezon ha expedido esta mañana un orden dando instrucciones a todos los alcaldes de ciudades y gobernadores provinciales para que concedan el permiso necesario a todas las organizaciones y partidos que quieran celebrar mitines.

### LOS JAPONESES CANDIDATOS A DIPUTADO, 403

De los 414 que se habían registrado, once ya se han retirado

La lista oficial completa de todos los candidatos registrados se publicará en el número de mañana.

Cuatrocientos catorce candidatos en total se han registrado oficialmente en el Departamento del Interior para las elecciones a diputados el día 8 del mes que viene. De este total once fueron descartados por haber retirado sus candidaturas, según comunicaciones recibidas en el mismo departamento, no quedando en total más que 403, para los 98 distritos de diputación en todo Filipinas. La provincia de Cebu, por tener

### El gobierno chino ha condecorado a 75 extranjeros

(De la "Associated Press")

Hankow, 11 de octubre.—Diez americanos, entre ellos F. H. La Guardia, Alcalde de la Ciudad de Nueva York, figuran entre los 75 extranjeros de ocho nacionalidades que fueron condecorados por el gobierno de China durante las fiestas del Día de la Independencia China.

### El gobierno chino ha condecorado a 75 extranjeros

(De la "Associated Press")

Hankow, 11 de octubre.—Diez americanos, entre ellos F. H. La Guardia, Alcalde de la Ciudad de Nueva York, figuran entre los 75 extranjeros de ocho nacionalidades que fueron condecorados por el gobierno de China durante las fiestas del Día de la Independencia China.

### El gobierno chino ha condecorado a 75 extranjeros

(De la "Associated Press")

Hankow, 11 de octubre.—Diez americanos, entre ellos F. H. La Guardia, Alcalde de la Ciudad de Nueva York, figuran entre los 75 extranjeros de ocho nacionalidades que fueron condecorados por el gobierno de China durante las fiestas del Día de la Independencia China.

# SURGEN TEMORES DE CHOQUE EN LAS DOS ILOCOS

### Tensa situación reina con motivo de las luchas pre-electorales; la campaña se intensifica en otras provincias

En las provincias ilocanas donde en estos últimos tiempos las elecciones se han caracterizado por tiroteos y otros encuentros sangrientos, otra vez han surgido temores de que se registren graves disturbios con motivo de los próximos comicios.

Indicios de tal peligro son la situación tensa, las acusaciones y contra-acusaciones de un bando contra otro, y las peticiones de protección de la constabularia y la policía, hasta el extremo de que en Ilocos Sur el inspector provincial de la Constabularia haya pedido el aumento del número de sus soldados para poder dominar la situación.

En otras provincias, incluyendo Manila, los candidatos están intensificando su campaña celebrando frecuentes mítines.

#### Choque entre el alcalde y el juez de Sarrat

(Servicio Telegráfico)

Laosang, Ilocos Norte, 11 de octubre.—Graves disturbios políticos se temen que ocurran en el primer distrito como resultado de un conflicto que mañana en Sarrat entre el Alcalde Gabriel Ruiz y el Juez de Paz Juan G. Gerardo.

Informes recibidos aquí dicen que una seria controversia ha surgido entre el Juez Gerardo y el Alcalde Ruiz cuyo hermano Rafael es candidato del Frente Popular, debido a la negativa del juez de incluir a 50 electores en el censo electoral. Se dice que el choque ocurrió en la presidencia de Sarrat.

El Juez Gerardo ha pedido la intervención del fiscal provincial y la protección de la Constabularia y la Policía.

Entre tanto, el concejal Mateo Ruiz ha sido acusado por injurias en una denuncia presentada ante el juzgado de paz de Laosang ayer por Agripino Rábago, candidato nacionalista independiente, y Guillermo Bitanga. El concejal, que se halla en libertad bajo fianza de P1,500, está acusado de haber injuriado a Rábago y el padre de Bitanga en un discurso político pronunciado aquí.

Un debate público se está preparando entre las facciones de Lazo y Rábago sobre el impuesto escolar y el record de Lazo como legislador. La facción de Rábago será representada por el mismo Rábago, Félix Domingo, Antonio Zumel, Elviro Peralta, Agripino Santos y Andrés Domingo, mientras que el Diputado Vicente Lazo, el Gobernador Roque Ablan, Hilario Cid, Bartolomé Guirao, Benjamín Guerrero, Félix Q. Antonio y Gil Albano lucharán por la facción de Lazo. El debate se ha fijado para el 22 de octubre.

# BARCOS PARA LLEVAR URNAS A DOS ISLITAS

### Cagayancillo y Camiguin no han tenido inscripciones hasta la presente fecha

Los electores de la Isla de Cagayancillo en el Mar de Joló y bajo la jurisdicción de Palawan que hasta ahora están ajenos a la proximidad de las elecciones y no saben que van a tener que elegir a nuevos diputados a la Asamblea Nacional, recibirán dentro de una semana la primera noticia de la actual campaña electoral cuando el guardacostas "Arayat" visite dicha isla, para conducir las urnas, los formularios y las balotas para que tengan elecciones.

El Departamento del Interior también ha conseguido el envío de un barco para la isla de Camiguin, en el norte de Luzón, de la comprensión de la provincia de Cagayán, a donde los efectos electorales no han podido ser enviados hasta ahora.

El guardacostas "Arayat", según el Subsecretario del Interior Rufino Luna, saldrá de Iloilo para ir a Puerto Princesa donde recogerá las urnas, formularios e inspectores de elección y llevarlos a Cagayancillo.

Debido a este retraso, la inscripción de electores en dicha isla se llevará a cabo durante los días 15 y 22 de este mes. El Diputado Claudio Sandoval de Palawan dice que hay unos 500 electores que viven en aquella isla.

En un esfuerzo de celebrar las inscripciones en dicha isla se acordó con las fechas dispuestas en la ley, las autoridades de Puerto Princesa intentaron enviar los equipos electorales y los inspectores a dicha isla alquilando lanchas o embarcaciones de vela, pero las embarcaciones se veían obligadas a regresar y devolver los efectos electorales debido a las grandes olas en el Mar de Sulu.

Para la isla de Camiguin se ha anunciado que el vapor "Acólus" de Madrigal y Compañía sale de Aparri este día para dicha isla, con inspectores de elección y material electoral.

Fuera de la declaración de que "Solo he cumplido con mi deber y eso es todo", el Capitán Ferdinandine no quiso hablar del caso.

El Comandante José P. Guido, jefe de la sección de información de la constabularia, salió de aquí para regresar a Manila después de investigar las acusaciones contra el Capitán Ferdinandine que fueron presentadas por el Diputado Soliven en nombre del concejo suspendido de Bantay.

El Comandante Guido oyó las declaraciones de varios testigos. —A. A. Desde hoy hasta el domingo, el

(Continúa en la página 3)

# Las minorías formulan otras acusaciones mas

La "Naric" y la situación precaria de los coccaleros son los temas de las críticas que hace contra la actual administración la Alianza Democrática-Frente Popular y Young Philippines, en su segundo artículo contra el Partido de la Mayoría.

Dice así el artículo:

"Sostenemos que la continuación de la Naric significa un despilfarrar constante de los fondos públicos, porque esos trabajos podrían ser propiamente desempeñados—sin necesidad de pagar fabulosos sueldos—por los funcionarios del Buro de Comercio, como se hacía antes de la creación de esa oficina.

"Las supuestas ganancias con que se quiere engañar al público son un "camouflage". No hay tales ganancias. Esos beneficios son simplemente ficticios y representan los derechos aduaneros que el gobierno no dejó de cobrar por el arroz importado, mas el 1-1/2 por ciento de impuesto de ventas de Rentas, Internas.

"¿Que beneficio, pues, ha reportado la Naric al Pueblo? Ninguno. Por el contrario, antes de la creación de la Naric, el precio del arroz era mas bajo, pero desde su fundación, ha subido considerablemente. Si algún beneficio ha producido la Naric, tal beneficio solo ha redundado en favor de los arroceros, pero, bajo ningún concepto, de los consumidores que representan el 99 por ciento de los habitantes de Filipinas. Para los plantadores de arroz la Naric también ha sido una bendición, pero para las masas y para el público consumidor, ha sido una calamidad. Para los Yes-Men también ha sido una bendición, porque tuvieron oportunidad de colarse en las oficinas de la Naric sin mucho trabajo, y con grandes sueldos, empujando por la Junta Directiva, donde cada miembro cobra dieta por sesión.

"¿Dónde se ha visto que para comprar y vender un solo producto, como el arroz, hubiera necesidad de crear una Junta Directiva con un Gerente, Secretario, Tesorero, Auditor, además de centenares de empleados, cuando esta misma clase de negocio la maneja un chino casi analfabeto, con éxito?

"Y, sin embargo, esos coccaleros son los últimos preteridos, porque para ellos no existe la menor protección ni simpatía del gobierno."

# ENTIERRO DE DON BELONG MAÑANA POR LA TARDE

El entierro del ex-senador y ex-concejal de Manila D. Isabelo de los Reyes que murió anteayer en el Hospital de San Pablo víctima de larga enfermedad, y que se celebrará a las 4 de la tarde de mañana, desde la Funeraria Nacional, donde está de cuerpo presente el cadáver se distinguirá por la presencia de numerosos obreros que irán a pie tras el feretro, desde la Funeraria Nacional hasta el Cementerio del Norte.

El Sr. Hermenegildo Cruz, ex-Director del Trabajo y hoy consejero sobre asuntos obreros en Malacañang, se ha encargado de la participación obrerista en el entierro de D. Belong, la que constituirá como un reconocimiento de estos a la labor pro-obrerista del difunto. Fué D. Belong el primero en interesarse por la suerte de los obreros, desde el régimen español.

A la memoria del difunto, se celebró una función necrológica a las 4 de ayer tarde en la Funeraria Nacional por la Iglesia Acilipayana. Ofició Mons. Gregorio Aglipay ayudado por el Obispo Isabelo de los Reyes, Jr. hijo del difunto.

# OZAETA REFUTA ALEGACIONES DE ZANDUETA

### Con el abogado Diokno somete un informe contra la demanda de 'quo warranto'

El Procurador General Roman Ozaeta conjuntamente con el abogado Ramon Diokno, de las corporaciones del gobierno, ha sometido un informe impreso a la Corte Suprema en contestación al memorandum del Juez Francisco Zanduetta, pidiendo la denegación de la solicitud de quo warranto promovida por este contra su sucesor el Juez Sixto de la Costa.

La representación del gobierno sostiene entre otras proposiciones las siguientes: que el recurrente no tiene causa; la novedosa teoría de que la Ley 14 del Commonwealth no requiere nuevos nombramientos sino tan solo nuevas comisiones es insostenible; el recurrente no adquirió el status de Juez de Jure del 9.0 distrito judicial al tiempo en que fue nombrado ad interim para el cuarto distrito judicial; la Ley 14 derogó la anterior ley judicial; el recurrente está en "stopper" para impugnar la constitucionalidad de dicha ley; los juzgados de primera instancia son creaciones de la ley y no de la constitución y por tanto pueden ser reorganizados y abolidos por ley.

El Procurador General sostiene que la Ley 145 no introdujo ninguna innovación en la ley referente a nombramiento y comisión de jueces de primera instancia y no se podrá ver un caso en que el Jefe Ejecutivo haya expedido una comisión a un juez para un distrito particular sin que se le haya nombrado o nominado con el consentimiento del Senado o la Comisión de Nombramientos.

Sobre su condición de juez, Ozaeta declara que Zanduetta no puede valerse de su status como juez antes de la inauguración del Commonwealth, porque terminó cuando por virtud de la sección 4 del artículo XV de la Constitución su sucesor en el decimo distrito judicial (Rizal) fue nombrado y cualificado.

En cuanto a la cita de un pasaje de una obra de Shakespeare en el memorandum del Juez Zanduetta, el Procurador General declara que el Gobierno nunca ha tenido llos con nada sobre la independencia de la judicatura. Como cuestión de hecho esta causa no hubiera surgido si no fuera por la insistencia del gobierno de mantener inmaculada la independencia de la judicatura.

Lebró una función necrológica a las 4 de ayer tarde en la Funeraria Nacional por la Iglesia Acilipayana. Ofició Mons. Gregorio Aglipay ayudado por el Obispo Isabelo de los Reyes, Jr. hijo del difunto.

## ¿Nervioso? ¿Debil? ¿Se Levanta Ud. por las Noches?

### Es Necesario Limpiar los Riñones de Ácidos

ESTOY CANSADO, NERVIOSO, ACIDIZADO Y ME PROBLEMAN LAS FRECUENTES MICHIONES NOCTURNAS.

ENSAYA CYSTEX, QUIEN TUS RIÑONES NECESITAN AYUDA.

A TI TE CONVINO MUCHISIMO...

SI MIS TRIÑONES NO ESTAN LIMPIOS Y SON FRECUENTES LAS APARECENCIAS DE ACIDOS...

...Y DICES QUE CYSTEX ESTA GARANTIZADO?

ABSOLUTAMENTE, SI NO TE ALIVIA NO TE COSTA TARA NI UN CENTAVO.

8 DIAS DESPUES...

...Y HOY ME SIENTO EL SALADO Y MI ESPALDA ME DUELE MAS A LOS MAÑANAS...

¿QUE ALEGRIA LUIS! CYSTEX ES SECCIONAMENTE MARAVILLOSO!

Nada lo hace sentirse debilitado y más envejecido como los desórdenes en los riñones y en la vejiga causados por venenos y ácidos en su cuerpo.

Los venenos en sus riñones y sistema urinario le hacen sufrir de uno o más de los siguientes síntomas peligrosos que destruyen la energía: Levantadas Nocturnas, Acidez Excesiva, Nerviosidad, Dolores de las Piernas, Mareos, Jaquecas, Lumbago, Reumatismo, Tobillos Hinchados, Ojeras muy pronunciadas, sequedad y manchas de la piel, Debilidad física, Pérdida de la energía y micción ardiente y pruriginosa.

### Ayuda a la Naturaleza en Triple Forma

Afortunadamente para quienes sufren de venenos y ácidos en los riñones y sistema urinario, todas las boticas ofrecen ahora una medicina en pastillas gemelas, llamada Cystex, que es una prescripción médica. Cystex combate la causa de su dolencia en 3 formas: 1. Mata los gérmenes en los riñones y sistema urinario. 2. Calma y desinflama las membranas irritadas y combate los dolores. 3. Elimina el exceso de ácido y otros desperdicios venenosos de los riñones y la vejiga.

### Millones Elogian el Cystex

Más de cinco millones de hombres y mujeres en todas partes del mundo han usado Cystex. Cartas de elogio se escriben a diario. Por ejemplo el Sr. R. T. hace poco escribió: "Mis coyunturas están todas flexibles, tuve dolores de piernas, mi espalda me dolía día y noche. Mi vejiga era débil, tenía dolor de corazón y no tenía apetito. La primera dosis de Cystex ayudó y antes

### Haga Esta Prueba Garantizada de 8 Días

Adquiera Cystex de su botica local o pídalo a prueba. Vea lo que puede hacer por Ud. Cystex, no le costará un centavo a menos que le deje completamente satisfecho y Ud. convenga que vale la pena su costo. Cystex empieza a obrar inmediatamente aliviar sus dolores, hace desaparecer los síntomas de su dolencia, le devuelve la energía o Ud. devuelve semicostamente el paquete vacío y se le reembolsará el resto. Ud. es el único juez de su satisfacción. Durante los primeros dos o tres días probablemente notará una marcada mejoría, pero queremos que Ud. sea por completo satisfecho en 8 días y sea por mismo el tremendo beneficio que este completo tratamiento de tabletas puede darle. Pida a su boticario Cystex con garantía le protege.

## ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ

### INGENIERO CIVIL

Diseños, Planos, Especificaciones, Cálculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones

641 P. Noval, Sampaloc Telefono 2-3-34

Dr. C. Gährling's KULSO-ALIS La Brava Antidiarreico y Antidistensivo mas eficaz.

DEPTO. BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA

8ism. Subcarb. 20 Gm.; Bism. Subnit. 40 Gm.; Alumín. Silíc. 50 Gm.; Propolis 10 Gm.; Fluid Ext. Krameria 45 Gm.; Opium 1.35 Gm.; Excipientes e. Arom. q. s. Alcohol 35 % vol.; Opium 0.135 Gm.

# D. O. M.

## DON JUAN LLANTADA Y ARRIGUNAGA

Fallecio a los 66 años de edad en Algorta, Vizcaya, España, el día 9 de Octubre, 1938, despues de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendicion Apostolica.

Su esposa Doña Felisa Torre y Aguirre; hijos, Don Roberto, Don Edmundo, Don Ricardo, Doña Amelia y Doña Felisa; hijas politicas, Doña Margarita Menchaca y Doña Justa Alegria; nietos, hermanos y demas parientes suplican a sus amistades la asistencia a la Misa de Requiem que en sufragio de su alma se celebrara en el Santuario de Lourdes de los PP. Capuchinos el viernes, 14 del corriente, a las 7:00 a.m. por lo que les quedaran sumamente agradecidos.

### R. I. P.



**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Concedido a la defensa de los derechos e intereses del Pueblo Filipino

Directores Asociados: (Informaciones) FRANCISCO RODRIGUEZ  
Editorial PEDRO AUNARIG

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"  
OFICINAS: Edificio TVT, Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.  
Apartado de Correos No. 718.  
Teléfono 2-11-84 con comunicación con todos los departamentos  
Oficina en Nueva York: 85 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-35.  
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1916).

MEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS  
La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
En Manila—al mes ..... P1.50  
En el Extranjero—al año ..... 40.00  
En Provincias:  
Al mes ..... 1.50  
Trimestre ..... 4.50  
Semestre ..... 8.00  
Un año ..... 16.00  
Sábado—al año ..... 6.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

Mr. Masajiro Kawamura, gerente saliente de la Mitsui Bussan Kaisha, ha sido, no sólo el representante de la gran casa comercial nipona que lleva ese nombre, sino también un agente eficaz de buena voluntad entre japoneses, americanos y filipinos.

En una ciudad tan cosmopolita como Manila, las relaciones cordiales de amistad y buena inteligencia entre los diferentes elementos extranjeros y las comunidades americana y filipina, son siempre una cosa muy útil y placentera.

Los españoles celebran hoy el Día de la Raza, la fecha gloriosa en que Colón descubrió el Nuevo Mundo. Para España, la raza no es la sangre, sino la lengua, la hermandad por los vínculos espirituales y la común cultura constantemente mejorada con el acceso a las demás lenguas.

Hoy que el mundo civilizado se halla hondamente dividido por las teorías raciales exclusivistas que llevan el veneno del odio al corazón, y siembran rencores en el seno del hogar de una misma familia, el Día de la Raza es el símbolo de un ideal, el más noble, que la democracia verdaderamente cristiana puede ofrecer a la Humanidad.

SERA UN MONUMENTO

NO todos naturalmente estarían de acuerdo con lo que vamos a decir ahora mismo, a saber: que el plan del Presidente de Filipinas de crear una ciudad modelo fuera de los actuales límites de Manila, donde los pequeños empleados del Estado y de empresas particulares que perciben un modesto salario puedan construir sus hogares con toda la higiene y sanitariedad que la vida moderna requiere, con anchas avenidas, transporte fácil y económico, y aire libre y puro por toneladas, constituye un experimento social de lo más progresivo que pasará a la historia como un monumento humano.

Hemos construido en el pasado con fondos del Estado la ciudad veraniega de Baguio, hoy considerada también como modelo en su clase, punto de atracción del turismo y de los filipinos de todas las clases y condiciones que hoy fácilmente pueden llegar a dicha ciudad gracias a la baratura del transporte ferroviario manejado por el gobierno mismo. Y lo que nosotros decimos es que, si el Estado pudo construir esa ciudad dando todas las facilidades posibles a los ciudadanos, a la clase puente sobre todo, para que pudieran tener allí de un modo permanente sus hermosas residencias de verano, ¿por qué razón nuestro Commonwealth no ha de poder realizar esa misma empresa de carácter eminentemente social en beneficio de los humildes ciudadanos filipinos que trabajan al servicio del gobierno y de las empresas privadas? En esa empresa hay visión y anhelo de felicidad para los pequeños. Esto, ni siquiera puede discutirse.

Veamos ahora cuales serán los primeros efectos beneficiosos de ese plan concebido con tales propósitos sociales. Después del alimento, el hogar, la ropa y el combustible son las primeras necesidades del hombre civilizado.

Una ciudad modelo donde no hubiera líneas ni fronteras de clase, donde la familia del obrero, la del pequeño burócrata, la del modesto empleado de una casa de comercio o industria cualquiera, y la del burgués inclusive que cobra una renta regular, pudieran vivir en comunidad disfrutando juntas de todos los adelantos del progreso y de la vida civilizada, sería, no una abstracción teórica de la felicidad social, sino la demostración más práctica y constructiva de este anhelo que eleva el carácter y purifica el ambiente de familia que da salud y alegría a los niños, los ciudadanos de mañana. Y todo esto dentro del derecho de propiedad que estimula las energías humanas, sin caer en ese fatal individualismo, el "laissez faire," que obliga al Estado a permanecer pasivo e indiferente ante el bienestar de los más necesitados de su ayuda para que puedan tomar parte de esa felicidad que el poder, el privilegio y la fortuna suelen otorgar a una minoría.

Esa ciudad modelo contribuirá en gran manera a descomprimir la ciudad de familias de la clase media y trabajadora que viven hacinadas en accesorias estrechas y mal ventiladas, nidos de la tuberculosis y otras enfermedades que consumen gran parte del salario de los que trabajan reduciendo a los hijos a la miseria, sin ninguna esperanza casi de un futuro mejor, o de poder vivir como Dios manda, en condiciones más decentes y deseables, mientras en la parte antigua de los arrabales y la ciudad murada están los tugurios miserables donde viven en espantosa promiscuidad seres raquíticos que ni siquiera sirven para coger un fusil y defender la integridad de su propio suelo.

La ciudad modelo, en su visión humana, llegará hasta el extremo de resolver estos problemas, si se expande con el tiempo y dá con su ejemplo los mejores frutos.

**Dr. A. Limkako**  
Ex Médico-Clinico del  
LEPROSARIO DE CULIAYON  
ENFERMEDADES DE LA  
PIEL  
MEDICINA INTERNA  
GENERAL  
Consultas: De 8 a 12 a.m., 3 a 4 p.m.  
Bilbao 949, Tondo, Manila.

**NO-D-K**  
UNA CREOSOTA VEGETAL  
Protege la madera contra la  
humedad y podredumbre y la  
inmuniza contra los ataques del  
ANAY, "bokbok" y demás destruc-  
tores de la madera.  
Theo. H. Davies & Co., Ltd.  
Distribuidores

No os olvideis  
del  
**TRIUNFIRATO**  
que significa  
**SATISFACCION...** en cuanto a...  
Lea  
LOS ANUNCIOS

EL PARLAMENTO DE YUGOESLAVIA ESTA DISUELTO

El Príncipe Regente ordena elecciones generales en diciembre

(Servicio Transoceánico)  
Belgrado, 10 de octubre.—El Príncipe Regente Pablo de Yugoslavia ha expedido esta mañana un decreto, ordenando la disolución del parlamento y la celebración de elecciones generales el primero de diciembre.

Al mismo tiempo se ha anunciado que va a hacer grandes cambios en el gabinete yugoeslavo.

Sabese ya que el Partido de Pueblo ha entrado en un pacto electoral con los partidos del gobierno, con lo que es probable que los partidarios del gobierno se reforzaran con la adición de unos 20,000 votantes.

Durante la mañana, Anton Maschrovitch, Alcalde de Makaskar, en Dalmacia, había sido nombrado Ministro de Sanidad Pública, sucediendo a Mirko Buitich.

También, como reflejando la tendencia de los últimos acontecimientos, se ha anunciado que el presidente del anterior Partido del Pueblo Yugoslavo, Svetislav Modschera, había recibido del gobierno una cartera en el gabinete del doctor Stoyadinovitch.

Estos dos políticos pertenecen a la oposición derecha, así que parece que el premier yugoeslavo está tratando de consolidar su gobierno, colocándolo sobre bases más amplias.

MUY RECELOSA ESTA FRANCIA DE ALEMANIA

Descontento general causa el último discurso del Fuhrer en el Sarre

(Servicio Transoceánico)  
Paris, 10 de octubre.— Los comentarios de la prensa francesa de esta mañana en torno al último discurso del Canciller alemán Adolfo Hitler, pronunciado en Sarrebrücken, se caracterizan por su tono de descontento general.

Recalcando que las nuevas fortificaciones anunciadas por el Fuhrer no pueden tener mas objeto que Francia, y no ningún otro país, y haciendo hincapié en el hecho de que, aunque solo hablo a algunas millas de la frontera de Francia, el caudillo nazi no menciona el nombre de Francia, limitándose a clasificar dentro de una sola categoría a las democracias, al judaísmo y al bolchevismo, declarándolos enemigos de Alemania, el periódico Le Jour opina que las afirmaciones hechas a lo largo de todo su discurso por el Fuhrer difícilmente acrecentaran la posibilidad de una reaproximación "entre los

Emociones causa en Londres la prueba de los globos de defensa

Londres, 9 de octubre.—El cerco de cables de acero de globos que rodeó ayer la metrópoli cuando se puso a prueba por primera vez en plena luz del día la famosa barrera anti-aérea, dio a los londinenses, algunas sorpresas, algunas emociones y provocó no pocas risas.

Varios globos que se zafaron de sus cables de amarre en el campo causaron grandes ansiedades. Uno, que fue a volar sobre Belvedere, Kent, arranco de cuajo jardines, rompió ventanas, antes de caer enredado en una línea ferroviaria, donde cortó la corriente, suspendió la marcha de los trenes y puso fuera de servicio las señales ferroviarias.

Después, como otros mas, el globo se remontó serenamente a los aires, y se cree que esta noche estará volando sobre Francia.

Otros cables obligaron a los pasajeros de autobuses a bajar las cabezas.

Docenas de globos argenteos escintilaron a la luz del sol, mientras el público por primera vez veía parte de la vasta cortina de cables de acero que se habra de levantar en torno a Londres en tiempo de guerra.

La gente pudo ver de cerca todos los aspectos de esta barrera anti-aérea, con los cables atados a los carros estacionados en parques y otros espacios abiertos.

Los globos, inflados con cilindros de gas conducidos por vagones contruidos especialmente, fueron reunidos. Cada unidad de globo era un baraje intensamente móvil, capaz de trasladarse de un punto a otro con gran rapidez.

El Ministro del Aire dio instrucciones a todos los pilotos aereos civiles que eviten el área de Londres durante el ensayo.

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

INGLATERRA

Jueces de apelacion nombrados  
(De la Agencia Reuter)  
Londres, 11 de octubre.—El Vizconde Finley, Sir Arthur Luzmore y Sir Rauner Goddard han sido nombrados jueces de apelacion, segun se anuncio anoche aqui.

CHINA

Contra-almirante accidentado  
(De la "Associated Press")  
Hankow, 11 de octubre.—Al Contra-almirante David Med, Le Breton se le ha roto un brazo al caer

jefes de los estados autoritarios y los caudillos transitorios de gobiernos en los países parlamentarios.

El Petit Journal dice que aunque el discurso del Fuhrer no contenia ninguna amenaza abierta a Francia, tampoco podria ser calificado de conciliador o que tuviera un tono optimista.

El periódico lamenta que, después de la cordial apelacion al pueblo frances el 26 de septiembre, Hitler haya adoptado una actitud retardadora en su ultimo discurso.

**Dr. VICENTE R. de OCAMPO**  
Enfermedades del ESTOMAGO, HIGADO, INTESTINOS Y RECTO.  
Cirujía de los tumores del Estómago y Recto.  
Enfermedades ALLERGICAS de origen GASTRO INTESTINAL.  
Tratamiento NO quirúrgico de las ALMORRANAS por el método del Dr. BENSATDE de PARIS.  
Tratamiento del ESTRESIMIENTO perianal y sus COMPLICACIONES según método del Dr. Bosch de VIENNA.  
10 a 12:30 a. m., 4:30 a 6:30 p. m.  
Tel. 2-39-24  
1647 Arlegui, Quiapo.

ALEMANIA

El embajador brasileño llamado por su gobierno  
(De la "Associated Press")  
Berlin, 11 de octubre.—El embajador brasileño en Alemania, Moniz de Aragao, ha sido llamado a Rio de Janeiro este día. La embajada ha declarado que Aragao ha estado en Berlin desde 1935, tiempo que el gobierno cree bastante largo.

No ha sido nombrado aun su sucesor.

El marco es la moneda legal en areas sudéticas

(De la "Associated Press")  
Berlin, 11 de octubre.—El gobierno alemán ha ordenado este día que en adelante el marco del Reich será la moneda legal en las areas sudéticas de Checoslovakia, que se han convertido en territorio alemán.

de un caballo en el Hankow Race Club cuando el caballo dió un paso en falso, lanzándolo al suelo.

El almirante ha tenido que ingresar en un hospital.

OTROS VEINTE MUEREN EN OTRO PERCANCE AEREO

Un aeroplano cae en tierra hecho pedazos, cerca de Soest, en Westfalia

(De la Agencia Reuter)  
Bruselas, 11 de octubre.—Veinte personas perdieron sus vidas cuando un aeroplano cayo en tierra rompiéndose ayer tarde, cerca de Soest, en Westfalia.

Entre las víctimas habia 16 pasajeros, alemanes todos segun se dice, y todos los cuatro miembros de la tripulacion, que eran belgas.

Segun las personas que estaban trabajando en los campos cerca del lugar donde ocurrio la catastrofe, el aeroplano cayo hecho pedazos. El aparato era de la compañía aerea Sabena.

Sir Harry Twford, el lord alcalde de Londres, y las autoridades de la Legion Inglesa que se dirigian a Checoslovakia habian viajado en el aeroplano siniestrado desde Croydon, pero tuvieron que cambiar de aparato en Bruselas.

(De la "Associated Press")  
Bruselas, 10 de octubre.—Un aeroplano belga se ha estrellaado este día en Soest, Alemania, matando a 16 pasajeros y a los cuatro miembros de la tripulacion.

EL EJERCITO INGLES TIENE UNA NOVEDAD

Batallones de motocicletas en la division territorial de la fuerza de defensa

(De la "Associated Press")  
Londres, 10 de octubre.—Leslie Hore-Belisha, Ministro de Guerra, ha anunciado este día la completa reorganizacion del ejercito territorial ingles, fuerza de defensa de la nacion, colocandolo sobre una base del ejercito regular.

La organizacion territorial esta integrada por un total aproximado de 200,000 hombres.

Batallones de motocicletas  
(De la Agencia Reuter)  
Londres, 11 de octubre.—El Secretario de Guerra, Leslie Hore-Belisha, anuncio anoche la reorganizacion completa del ejercito te-

**Tribuna Libre**  
ESTA SECCION está destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos, no se hace responsable de los puntos de vista que en tales artículos expresan sus autores.

Logica obtusa contra logica entera  
(Mi contestación al Diputado Aquino)  
Por LUCIANO DE LA ROSA

Estas líneas no tienen la pretensión de una polemica. Se escriben solamente con el proposito sano de orientar situaciones.

Después de todo, mucho tengo que agradecerle al Diputado Aquino por la graciosa diferencia que me ha dispensado con el breve comentario a mi artículo del sábado pasado, (octubre 8, 1938); porque si una lógica obtusa, como la mía, ha merecido la distinción de una difteritorial ingles.

He aqui las palabras del ministro: "Los cambios producirán un ejercito moderno capaz de reforzar el ejercicio regular por unidades o formaciones."

La infantería territorial, añado, contará con batallones de ametralladoras ligeras y gruesas. La artillería tendrá baterías de ocho cañones en lugar de cuatro. También se proveerán unidades que incluyan regimientos de tanques ligeros, regimientos anti-tanques, regimientos de máquinas ligeras anti-aéreas y batallones de motocicletas.

Los regimientos de caballería del ejercito territorial serán retenidos como caballería de reserva ahora que se han mecanizado tantas unidades de la caballería regular.

**M. SOTEL**  
COMISIONADO Y CONSIGNACION  
P. O. Box 137, Manila

**PREPARACION WAMPOLE**  
UN TONICO AGRADABLE de positivo valor medicinal para el tratamiento de la anemia, debilidad, fatiga, falta de alimentación, falta de apetito. Muy buena también para casos de convalescencia.

AGRADABLE DE TOMAR  
Alcohol 25% cada 30 cc.; Cloruro de Sodio 0.12 cc.; Hidrato de Terebinto 0.05 grm.; Glicerol, de Calcio 0.50 grm.; rofos, de Sod. 0.26 grm.

**CORONAS FUNEBRES**  
Gran Surtido de ORNAMENTOS para CEMENTERIOS E IGLESIAS  
Candeleros, Crucifijos, Lamparitas, Estampitas Recordatorias, Cintas y Letras Doradas y Otros Artículos propios para el Día de Todos los Santos.  
PRECIOS BARATISIMOS  
Al Alcance de Todos  
**PALACE BAZAR**  
"Arias Bldg., Carriedo, Manila

**LA URBANA**  
(Sociedad Mútua de Construcción y Préstamos)  
Paterno Building, Santa Cruz, MANILA  
**PRÉSTAMOS**  
PARA LA CONSTRUCCION DE EDIFICIOS E HIPOTECARIOS  
A TIPOS MODICOS  
**INVERSIONES**  
EN ACCIONES LIBERADAS CON DIVIDENDO DE 6% POR CIENTO ANUAL, EMPIMOS ACCIONES DE AHORRO DESDE UN PESO MENSUAL  
P. O. Box 138 Telefono 2-18-55

**R. I. P.**  
**Don ISABELO DE LOS REYES y FLORENTINO**  
Fallecio el Lunes, Octubre 10, 1938, a las 9:15 p. m. en el Hospital de San Pablo, a la edad de 74 años.

Sus desconsolados hijos, nietos y demas parientes participan a sus amistades tan irreparable perdida y ruegan al piadoso lector eleve una oración a Dios por el eterno descanso del alma del finado.

El cadaver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Nacional, Avenida Rizal.

El entierro se verificará mañana, Jueves, 13 de Octubre, a las 4 de la tarde en el Cementerio del Norte, pasando antes en la Iglesia Catolica de Tondo.

Manila, 12 de octubre de 1938.

No se reparten esquelas.  
El duelo se despide en el cementerio.

No os olvideis del **TRIUNFIRATO** que significa **SATISFACCION...** en cuanto a...  
**Dolly's...Josephine's...El Barato...**  
515 R. HIDALGO canto M. OCAMPO 169 ESCOLTA canto PLAZA STA. CRUZ 300 CARRIEDO canto P. GOMEZ  
● OBJETOS PARA REGALOS ● ALHAJAS ● RELOJES ● IMAGENES ● PIEDRAS PRECIOSAS ●  
Precio Bajo Alta Calidad

Nabor-Crisostomo



ANGELITA NABOR CONDE y ANTONIO CRISOSTOMO

A la cilla callando, se celebró en la iglesia parroquial de Binangonan, Pangasinan el enlace de Srta. Angelita Nabor y Conde...

De la COLONIA ESPAÑOLA

En la Iglesia de los RR.PP. Recoletos, luciendo la imagen de la Patrona, luciendo un fondo con los colores nacionales, se ha celebrado esta mañana a las ocho y media la anunciada boda de la bella señorita Paquita Chicote y Lalana...

Las señoritas Carolina Chicote y Marina García, hermanas de la novia que iban vestidas de organza azul con redcillas azules en la cabeza, acompañaron a la novia. Llevaban ramos de hortensias (vestidos confección Mercedes Vda. de Pecastain).

En esta noche, a las siete, en el Palacio Arzobispal tendrá lugar la boda de la señorita Mila Brias...

Señal padrinos, la madre de la novia y el Sr. Eigel Pers. Como dama y caballero de honor...

Mañana, a las 6:30, en la Iglesia de San Sebastian se dirá una misa por el alma de Doña Febe...

En la iglesia de la Ermita, se dirá mañana, a las 6:30, una misa por el alma de Doña Luisa...

PERSONALES Con ocasion del aniversario de muerte del Sr. Adriano Goros...

DR. APOLINAR A. SANTOS Médico-Cirujano EN ENFERMERIAS DE LOS NIÑOS

El baile en la C. C. F. en honor de Osmeña

Otra memorable despedida — la cuarta o la quinta de la serie— se dió anoche en honor del Vice-Presidente Sergio Osmeña...

Hay un detalle de la fiesta que, como rayo de sol filtrando en un cuarto a oscuras, pudo o debió haber llevado un haz de esperanzas a las comarcas puerlerinas de las Islas...

El Sr. Carlos García Buch y la Srta. Paquita Chicote, retratados durante la ceremonia de su enlace, en la iglesia de los RR. PP. Recoletos. Los padrinos son: Srta. de D. Alfredo Chicote, madre de la novia...

Sociedad



El Sr. Carlos García Buch y la Srta. Paquita Chicote, retratados durante la ceremonia de su enlace, en la iglesia de los RR. PP. Recoletos. Los padrinos son: Srta. de D. Alfredo Chicote, madre de la novia...

Los Caballeros de Colón dan un banquete hoy

Prosiguiendo con sus festejos por el Día de Colón los Caballeros de Colón celebrarán a las 7 de esta noche un ágape fraternal en su casa social en Tanduy.

En esta función se pondrá en escena por primera vez la obra en tres actos del Rev. Fr. Daniel Comunistas, titulada "Let's Be Communists"...

Los cultos durante el novenario son los siguientes: Todos los días hay misas desde las cinco de la mañana. La misa de ocho es solemne. Por las tardes, a las 5:45 se reza la Estación Mayor...

Janero y Marcial mm.

POR LA VIRGEN DEL PILAR

En la iglesia de Santa Cruz de la cual es patrona la Virgen del Pilar actualmente se celebra un novenario.

Cordialísima despedida



La mesa de honor en la cena y baile de confianza dados anoche, en el domicilio social de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas, de despedida (la cuarta o la quinta de la serie) al Vice-Presidente Osmeña...

Boda Niman-Carrion



Los nuevos esposos, Albert B. Niman y Carmen Carrión, rodeados de su cortejo nupcial. Padrinos: Sr. Mariano Zalvidea y Srta. Luisa de Zalvidea. Padrinos de velo: Rosario de Villa-Real y Enrique Carrión...

Por el Dia de Colon



Fotografía tomada en la casa social de los Caballeros de Colón, durante el té dansant del domingo. Uno de los números del programa de festejos por el Día de Colón. De izquierda a derecha: Leonardo Osorio, Srta. Carmen Tantoco, Srta. Felisa C. de Delgado, Srta. Pacita Zabarte, y Enrique Quema.

NOTICIERO RELIGIOSO

MIÉRCOLES, 12 DE OCTUBRE Calendario de hoy: Ntra. Sra. del Pilar. Ss. Evagrio, Prisciano, Edisto y Domnina mm.

Calendario de mañana: Ss. Eduardo rey, Florencio, Fausto.

Philippine Travel Bureau Reservados de camarotes, pasaportes, visados, despacho de aduanas, etc. No se Cobra el Servicio 123 Crystal Arcade—Tel. 2-32-72

DR. TAJAN Médico-Cirujano 906 Oroquieta, Manila—Tel. 2-87-43 ENFERMERIAS DEL PULMON —Bronquitis—Asma—Tuberculosis— Consultas: 9 a 12 a.m. y 4 a 7 p.m.

PREPARAMOS EXQUISITO JAMON ESTILO EUROPEO. En nuestro establecimiento, vendemos en cualquier tiempo, jamón en dulce, en piernas enteras, de todos tamaños, y también en rebanadas, al menudeo. PRUEBEN NUESTROS EXQUISITOS EMBUTIDOS: Chorizos de recado, jamonado, morcillas, gallina en galantina, embutido español, cabeza de jabali, etc. Prueben tambien nuestros deliciosos TAMALES. Aceptamos encargos de platos selectos de toda clase de potajes extraordinarios. Servimos con prontitud los pedidos a domicilio. PHILIPPINE HAM FACTORY 406 Carriedo, Quiapo. Tel. 2-76-55.

¡Venta Venta! Gran oportunidad de hermosear de nuevo su hogar a un pequeño costo. Reduccion de 1/3 en: COLGADURAS y TAPICERIA TELAS CRETONES — LIENZOS — RAYONES DAMASCOS — TELAS ESTAMPADAS MEJICANAS — LISTAS COLONIALES LIENZOS "SPUN" PARA EL HOGAR "MARQUISSETTE", etc., etc. PARSONS HARDWARE CO. Furnishings Dept. 801 Echague, Manila

Advertisement for Aguinaldo store featuring various goods like shoes, bags, and clothing.

18<sup>a</sup> Venta de ANIVERSARIO de AGUINALDO

18 años atrás este mes, Aguinaldo abrió un almacén de modestas proporciones. Hoy, gracias a Ud. y al patrocinio de miles, ese establecimiento es ahora el más grande en Filipinas. Para testimoniar nuestro aprecio por sus continuos favores, separamos cada año todo este mes de Octubre para ofrecerle valores espectaculares en una serie de VENTA ESPECIAL DE GRATITUD POR DOS DIAS vendiendo mercancías REGULARES y DESEABLES...

OFERTAS ESPECIALES PARA EL JUEVES (13 DE OCT.) Y EL VIERNES (14 DE OCT.)

Table with 5 columns: Depto., ARTICULO, Precio Regular, Precio de Venta Especial, Descuento de Aniversario. Lists various items like face powder, collars, capotes, shoes, etc.

Advertisement for Aguinaldo store showing various goods like shoes, bags, and clothing. Includes text: 'Estos precios de venta especial regiran en todos nuestros establecimientos en MANILA • BAGUIO • CEBU • ILOILO • BACOLOD de DESCUENTO EN TODAS LAS VENTAS AL DETAL 10% AGUINALDO'

# Velando Por LA SALUD DEL NIÑO

EL REY DEL HOGAR



## Resistencia al resfriado

Nada hay tan eficaz para debilitar el cuerpo y disminuir su resistencia a la pulmonía que un resfriado o un catarro que se descuida. Y un médico cualquiera le ha de decir invariablemente que los resfriados del pecho o a los perillinos no deben dejarse sin curar.

Y cuando la resistencia del cuerpo ha disminuido, entonces el organismo se expone a los peores males.

Hay un remedio eficaz para la tos: Toscurol Boie, el remedio popular que tantas familias conocen y que tantos aprecian en su justo valor. Toscurol Boie quita la congestión local, aliviando la irritación y los espasmos. Remueve los mocos atascados, desinflama las membranas y conserva abiertos los orificios. Toscurol Boie le deja respirar libremente.

Y esto no es todo, porque además de la tos, este precioso remedio, el Toscurol Boie es excelente para la tos ferina, el catarro, la ronquera, la pérdida de la voz, las afecciones bronquiales y dolencias similares.

El Toscurol Boie, como lo indica su nombre, es otro de los eficaces y populares preparados de la Botica Boie.

## Alimento infantil puro y sano

### Los médicos prescriben Klim

Los médicos prescriben Klim para la alimentación infantil, porque las mejores regiones lecheras del mundo proporcionan la leche pura y fresca con que se elabora Klim. La leche es producida bajo condiciones sanitarias, rigidas, para asegurar su pureza.

He aquí otras razones que impulsan a los médicos a prescribir Klim. Porque de esta leche fresca y pura, sólo se elimina el agua, mediante un procedimiento especial que reduce la leche a un polvo blanco cremoso. Entonces, según un método exclusivo, este polvo se envasa en latas selladas al vacío que conservan Klim fresca indefinidamente sin necesidad de refrigeración.

Porque Klim retiene el sabor natural de la leche fresca, y los elementos nutritivos de la leche recién ordeñada de la vaca. El procedimiento especial según el que se produce Klim explica por qué esta leche es más digerible por los niños que la leche ordinaria.

Porque la pureza y el valor nutritivo de Klim son absolutamente dignos de confianza. Cada lata contiene leche rica y pura, de la misma exactitud uniforme. Esta uniformidad, y la facilidad de medir la leche con exactitud, adaptan Klim idealmente a utilizarla en cualquier fórmula de alimentación infantil.

Porque Klim es de uso conveniente y económico. Klim puede mezclarse conforme se necesite, asegurando así frescura y evitando desperdicio.

Porque Klim es la mejor leche de vaca—en forma tal que se conserva siempre fresca, sin que importe el clima—con todo el sabor natural y el valor alimenticio de la leche fresca—uniformemente pura e invariablemente rica—económica y conveniente—fácilmente digerible y absolutamente sana.

El mérito de Klim en climas cálidos. El hecho de que Klim es particularmente valiosa para la alimentación en climas cálidos también ha sido demostrado con el trabajo

## La emulsion que nunca desengaña a las madres

### ¿Cuál es el ideal de la salud?

Una cabeza bien proporcionada; un cuello lino; unas espaldas anchas; unas piernas derechas; unos dientes fuertes. Esta es la figura de la salud esplendorosa que quiere para su hijo y que hace enorgullecer a los padres.

Su hijo de usted no puede ser una excepción en el grupo de niños fuertes y sanos que le rodea. Propóngase por su bien convertirle en un niño robusto y fuerte del que se sentirá orgulloso.

Porque hoy ya no existe excusa alguna para su hijo sea enclenque, falto de peso, enfermizo, inútil. Muchas madres han empleado la Emulsion Boie y jamás se han arrepentido. He aquí el secreto de la popularidad de esta emulsion que contiene un 50 por ciento de aceite de hígado de bacalao.

La Emulsion Boie contiene en abundancia las vitaminas A y D, factores esenciales que ayudan al desarrollo y mantienen la resis-



cia general contra las infecciones y promueven el desarrollo de unos huesos y dientes fuertes.

Una botella de esta emulsion solo cuesta un peso y dura dos semanas.

## Combatiendo el mal en su raiz

Penetro, penetra. He aquí el secreto de su eficacia. Esta popular medicina contra el catarro y males parecidos penetra hasta el mismo origen del mal, extrinpicándolo a raíz. Esto explica porque muchos miles de familias usan Penetro y no se detienen hasta conseguir que parientes y amigos utilicen lo mismo para los catarros y otros males parecidos.

Un catarro, como parece inofensivo, suele ser abandonado. "Se curara solo" parece ser el dicho lema de muchos padres de familia que todavía creen que un catarro, es algo natural. Pero esto muy lejos de serlo. Porque no curado, puede degenerar con suma facilidad en bronquitis, influenza u otros males graves.

"Penetro" penetra hasta el mismo punto de origen del mal y lo combate eficazmente.

Por este producto popularísimo ya distribuido en Filipinas por "The Philippine Net & Braid Mfg. Co. Inc." no es solo una cura eficaz para los catarros. Es eficaz también para las picaduras de mosquitos, pulgas, chinches y otros insectos igualmente peligrosos. "Penetro" amaina la comezon y evita la infeccion.

## Remedio moderno para el catarro

Una medicina, para saberla apreciar en su verdadero valor, hay que analizarla, llegar al fondo de la misma y ver lo que contiene en realidad. Esto nos explicara las razones de su eficacia para curar el mal en que su uso esta indicado.

El Tussamag, remedio moderno para la tos y el enfriamiento, tiene muchos componentes activos. Contiene las substancias extractivas del thymus serpyllum y castoreo vesca, obtenidas sin daño ni deterioro, por medio de un procedimiento especial de tamización. Los principales agentes efectivos son la saponina, los glucosidos o

materias azucaradas la resina y las sustancias tanicas, todo lo cual, según ha demostrado la experiencia, completa la eficacia de los elementos activos del tomillo.

El Tussamag obra principalmente fluidificando la tos penosa y facilitando con rapidez el moco de la faringe, la traquea y los bronquios, y facilitando así la expectoración. Estando expeditas las vias respiratorias, el organismo consigue un sosiego general que permite al paciente un sueño tranquilo y reparador.

Este medicamento produce además una desinfeccion general de las vias respiratorias que imposibilita la propagacion de los germenos patogenos. Todo ello aumenta la resistencia del organismo y determina una curacion rapida. El Tussamag tambien tiene la ventaja de la completa inocuidad, pues no contiene alcaloides ni toxico calmante alguno. Sus buenos efectos se han comprobado en los hospitales donde se ha usado por muchos años.

El Tussamag se usa en toda clase de toses y catarros, la bronquitis, el asma bronquial, la laringitis, la tos ferina y la influenza.

## Los estragos de la lombriz

Un bebe, en una mayoría de los casos, no llora sencillamente por capricho. Y una buena madre cree que llora porque llora y se le haga dormir acariciándolo. Capricho, solemos llamar a su llanto.

Pero aquí hay un error. Cuando el bebe llora puede ser que sienta enfermo. Es posible que sea victima de un mal en los intestinos. Es muy probable que las lombrices esten haciendo estragos en su organismo.

Tened en cuenta que las lombrices ejecutan una terrible obra parasitica en un cuerpo debil, caido y enflaquecido. Una madre previsora y amante no debe jugar con la salud de su hijo. Las lombrices la hacen sufrir, y la madre debe pensar inmediatamente en un medicamento eficaz contra el terrible mal. Y este medicamento es el Vermicol Watsonal.

El Vermicol Watsonal es el popular bombon vermifugo que quita las lombrices facil y efectivamente. No contiene drogas dañinas como el aceite de Quinapoda (Chenopodium) y es agradable para el gusto.

El Vermicol Watsonal es bueno para niños y adultos.

## "Haz el favor, Mama! Dame WATSONAL CASTORIA"



MILLARES DE BEBÉS

han confiado en WATSONAL CASTORIA. En millares de hogares se ha probado su eficacia. Y a millares les ha gustado su sabor agradable. Las madres que saben, han encontrado en WATSONAL CASTORIA el más efectivo remedio para los males del estómago, tan frecuentes entre los bebés y los niños crecidos. Estimula la digestión y crea el hábito de la regularidad.

Cuando su hijo necesite castoria insista en WATSONAL CASTORIA y rechace substitutos.

25 y 60 cvs. en su Botica.

Fabricado por BOTICA BOIE



FORMULA: Inf. Senna .05, Pump. Seed. 2.2, Worm Seed, 1.1; Sod. bicarb. 0.9; Roch. salt, 2.8; Flav. ac. 2.0; 90 cc.; Alcoh. n.m.t. 3%.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

## Para Bebés

**CLAPP'S STRAINED BABY FOODS**  
**CLAPP'S CHOPPED FOODS**  
FOR YOUNG CHILDREN

Agentes Exclusivos. Theo. H. Davies & Co., Ltd. Samanillo Bldg. Manila

## Un alimento preparado a petición de médicos

Los "Clapp's Chopped Foods" constituyen el secreto del alimento adecuado para esos niños que están en termino medio entre el bebé y el infante, es decir esos que necesitan algo que no sea ni la dieta para el infante ni la dieta para el adulto.

La casa "Theo. H. Davies & Co. Ltd." son los distribuidores de estos populares e importantísimos productos. Los "Clapp's Chopped Foods" tienen la misma calidad y valor nutritivo que los "Clapp's Strained Baby Food" pero menos finamente divididos.

Estos alimentos avanzados se preparan precisamente a petición de los especialistas de los niños.

efectuado por Perez en las Islas Filipinas. En cuatro grupos de nenes alimentados con diversas leches, él pudo determinar por los resultados obtenidos en un grupo de 69 nenes cuyas fórmulas se prepararon con Klim superaron a todos los demás. El Dr. Perez explica que no solo los nenes normales logran admirable desarrollo con esta leche, sino que los nenes atáxicos parecen poseer extraordinaria habilidad de utilizar este alimento de modo muy provechoso. El recomendó, enfáticamente, el uso más extenso de Klim en las Islas Filipinas, como otro paso adelante en la práctica de la pediatría de aquel país.

Deeks y Cooper, informan del buen éxito obtenido en los trópicos con las leches pulverizadas, y ambos mencionan Klim. Refiriéndose a este producto, Deeks dice: "El autor ha tenido experiencia con la leche marca Klim, y no vacila en recomendarla para la alimentación infantil."

Los Dres. W. H. Price, B. M. Taylor, y E. V. McCollum, también informan haber obtenido buenos resultados de alimentar con leche pulverizada a gran número de nenes y de niños, normales y de otro modo.

Para los nenes en viaje. Debido a que la leche pulverizada Klim se conserva fresca en su envase original después de abrirlo, y de que no necesita refrigeración, es particularmente valiosa para alimentar a los nenes en los viajes. Ya sea en tren, vapor, automóvil o en la playa, Klim suministra leche fresca y pura para los nenes. Lo que es más importante, Klim es de composición uniforme, y de ese modo evita los trastornos gastrointestinales que a veces resultan cuando al alimentación del nene se cambia de una leche fluida a otra.

Los doctores los pidieron, porque un niño que se ha alimentado por algún tiempo de alimentos triturados comienza a necesitar alimentos no tan finos. Pero aun no está dispuestos para los alimentos que se sirven a las personas mayores.

Consistencia y textura uniformes... El niño pequeño todavía necesita alimentos perfectamente uniformes en consistencia y textura. Debe tomarse en fragmentos precisamente correctos, ni muy grandes ni muy pequeños.

Absoluta seguridad en los climas más calurosos

Las madres difícilmente hallan una perfecta uniformidad—siempre en alimentos cocidos y preparados en la cocina de casa. Hay ocasiones en que las legumbres

son más duras y el tiempo de su cocimiento no el preciso. Y no dispone usted de utensilios necesarios para cortarlas, resultando seguramente unos pedazos mayores que los otros.

Seguridad bajo todas condiciones... Los doctores se preocupan también con la cuestión de la seguridad. Y estos nuevos alimentos Rebanados pueden traer una absoluta seguridad aun en los más calurosos. Ninguna bacteria puede introducirse en estos alimentos, puesto que están completamente esterilizados. Pocos hogares tienen el equipo para conseguir una perfecta esterilización, y pocos mercados pueden contar con las mejores y más frescas legumbres, la clase que se usa en estos Alimentos Rebanados.

## LAS HIJAS DE MARIA EN LA PARROQUIA...

(Continuación de la página 7) Narciso Gatpayad que tiene a su favor innumerables actividades parroquiales en todos los pueblos donde ha desempeñado la cura de almas. Cuenta apenas meses en Binondo y ya son notables las mejoras que se están llevando a cabo en la iglesia y en el convento sumadas a las actividades religiosas que emprende su celo de apóstol. El altar mayor se renovará totalmente, habiéndose encomendado los trabajos a uno de los afamados talleres de esta ciudad.

El sábado, día primero del corriente, a las cinco de su tarde, tuvo lugar la ceremonia de recepción e imposición de las medallas a las 70 socias de momento se alistaron y cumplieron con los requisitos exigidos por los reglamentos de la asociación, quedando otras muchas más solicitudes por considerar. El domingo siguiente, día 2, se celebró por el Ilmo. Párroco la misa cantada de comunión general, habiéndose encargado del co-

ro un grupo de feligreses aficionados. Pronunció un elocuente sermón en castellano y tagalo el conocido orador sagrado, R. P. Nicandro Guzman, quien ponderó las virtudes de la Santísima Virgen. Apelo a los padres y madres que le escuchaban instándoles que hagan con sus hijas dieran su nombre en la naciente asociación y cumplan sus deberes en ella a fin de merecer la protección de tan misericordiosa Madre, el medio único para librarse de las acechanzas del enemigo que desea la perdición de las doncellas, y al final al invocar a la Santísima Virgen poniendo a su maternal cuidado aquellas jóvenes que desde aquella día se ofrecían a ser sus hijas, exhortó a estas hagan que la nitida blancura de sus vestidos fuera fiel reflejo de la pureza de sus almas, de sus costumbres, de su modo de ser en la vida, pues todo ello es lo que se exige de las verdaderas Hijas de María.

Después de la misa, todas las socias con sus conserjas subieron a la casa parroquial para hacer honor a un opipazo desayuno ofrecido por Mons. Gatpayad.

Componen la Junta Directiva de la asociación, las siguientes:

Presidenta, Srta. Concepción S. Canlas; vice-presidenta, Srta. Leonor Salita; tesorera, Srta. Idefonso Santos; secretaria, Srta. Lourdes Musa; miembros: Srta. Aurora S. Canlas, Eugenia Santos, Petra Monzon, Eduarda Santos, Cecilia S. Canlas, Paciencia Salita, Feicidad Anchay, Catalina Carifio, Fely Bautista, Josefa Marquez, Carmen Brodeth, Maria Luisa Ong, "Adviser", Sra. Carmen Reyes de Leano.

## ¡Tos! ¡Horrible Tos!

Combatida a tiempo, Madres, antes de que se degeneren en BRONCONUMONIA



COMBATA LOS CATARROS DEL PECHO A TIEMPO Evite la influenza y complicaciones mas serias con

**PENETRO** El Balsamo Penetrante

The Philippine Net & Braid Mfg. Co., Inc. 367-369 Juan Luna, Binondo, Manila Tel. 4-95-85

## Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas? La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su piel mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer paso demuestra su poder magico.

CREMA BELLA AURORA Quita las Pecas y Blanquea el cutis



## ¡Felices las Madres de Hoy!

DE cuando usted nació, a hoy que es madre, ¡cuántas maravillas en el mundo!... Pero ninguna de tanta trascendencia como el descubrimiento de las vitaminas, fuente de vitalidad y secreto del desarrollo. ¡Feliz la madre moderna que puede con su auxilio hacer de lo que más ama una criatura sana, robusta, con músculos fuertes, huesos sólidos y dentadura perfecta!

La Naturaleza proporciona varias vitaminas en la leche y otros alimentos, pero la más preciosa de todas—la Vitamina D—sólo está contenida en dos fuentes principales: los rayos del sol y el aceite de hígado de bacalao.

Por eso este último es hoy requisito que todos los médicos y dentistas del mundo consideran indispensable para el niño desde que nace.

No se lo niegue al suyo, sobre todo si vive en un clima tropical donde "sólo abunda el ranquismo". ¡PERO RECUERDE QUE NO CUALQUIER ACEITE ES BUENO! El más puro y el más rico en Vitamina D es el Aceite de Hígado de Bacalao de Lamman & Kemp. ¡Ése es el único que debe dar a su niño si quiere proporcionarle todo el beneficio de las maravillosas Vitaminas D!

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO de LANMAN & KEMP. De Venta En Todas Las Farmacias—BOTICA BOIE, Distribuidores

**Ella ha dejado de sufrir!**  
Gracias a las excelentes propiedades curativas del famoso remedio **Tussamag**—de un sabor muy agradable.

TUSSAMAG es un "Expectorante Perfecto" porque fluidifica con rapidez el moco de la faringe. Contiene los naturales glucosidos de Castoreo vesca y de Thymus serpyllum. No contiene narcóticos. Eficaz para Tos Ferina, Bronquitis, Laringitis, etc.

De venta en todas las principales boticas **INHENDER WALCH CO., LTD.** Agentes Exclusivos Manila, I. F. P. O. Box 1182

**Cada Gota es 8.9% GRASA de MANTEQUILLA\***

¡Puesta a Prueba y Aprobada por el PHIL. GENERAL HOSPITAL!

\* Solamente la leche contiene TODOS los elementos nutritivos que se necesitan para la correcta alimentación del cuerpo humano... y la GRASA DE LA MANTEQUILLA ("BUTTER-FAT") es el más importante entre estos elementos. De acuerdo con los "Standards" Alimenticios del Gobierno, el porcentaje mínimo de GRASA DE MANTEQUILLA que se requiere de la Leche Condensada es 8%.

Guarde las ETIQUETAS PARA LOS PREMIOS

PRODUCTOS ALIMENTICIOS PROBADOS



# Página del HOGAR, la MUJER y el NIÑO



## El bello hogar... "Hall" amueblado

El bello hogar... es el mobiliario. Acostumbrados a un "hall" solo necesitamos de piezas, pero se debe que sean lindas. Una consola con un espejo, un escritorio, etc.

hacer falta un lugar cuando alguien en... por unos minutos. allí un asiento no tendría que pasar a personas que... hasta su sala. Es... un banco puede... También... pueden... el mismo servicio.

una necesidad de un "hall" es... para colocar sombreros... Hay casas donde en el... un "closet" destinado... pero cuantas de... tenemos."

los percheros, es el de... que luce mejor, a pe... que los otros, los que cuel... la pared, ocupan menos

siempre que debe lo... el mobiliario del "hall" con el estilo del resto... de manera que unos y... pertenecieran mas o... al mismo periodo. Por su... usar piezas de acentu... de ser posible algun... que descuella y que le... muchos de sus hues... una excelente primera im-

muchos sentidos, los colores... que usted escoja, son mas... que los muebles del... por la simple razon que... espacio para una o dos... mientras que la gran area... sera dominada por los... que usted elija. Y es... lugar donde Ud. puede... clase de atrevimientos... si las habitaciones... "hall" poseen puertas... llaman naturales... el seleccionar un... llamativo, de algun... resalte. Si Ud. tiene... coraje para hacer esto... con que las paredes... le han ganado la bata... que librar.—E.E.

ALMENDRA PLATANO LIMON NARANJA FICHA VAINILLA CEREZA FRAMBUESA FRESA ANIS

FRUTALES WATSONAL BOTICA BOIE

PLATOS RIQUISIMOS y menos peligro de exponerse a males causados generalmente por la grasa de cerdo—PROVEASE SIEMPRE del ACEITE PURO DE MOLINO OLIVA PARA ENSALADAS, SOPAS, GUISOS, PASTAS, ETC. De Venta En Todos Los Principales Abacenes de Comestibles.

¡Ay Nena— Lo que sufríamos antes de usar KLEENEX! Todo el mundo usa los Desechables Kleenex durante catarros—Para quitar cremas, cosméticos, e infinidad de otros usos. KLEENEX LA CAJA QUE LOS SIRVE UNO-POR-UNO

## Caprichos de la Moda



Vestido hecho de "shark-skin", para paseos o excursiones campestres. Los adornos están hechos de azul marino de un tejido de hilo y que se combina con los vivos del mismo color en los bolsos de la blusa. Las sandalias son de azul marino, y el sombrero, ancho, de paja con adornos.

## La armonía de las formas en relación con el vestido

Con el simple uso o predominio de las líneas horizontales o verticales obtiene el arte decorativo los resultados más prodigiosos. Limitémonos a las líneas verticales y horizontales, y veamos qué nos dice su inspección sola. La vertical se eleva, la horizontal se extiende o alarga; es lógico, pues, que estas dos líneas desplieguen en nosotros conceptos totalmente opuestos. La vertical nos lleva a pensar en la altura, la horizontal en la anchura. Esta impresión que en la mente producen las verticales y horizontales, es causada a su vez de un efecto óptico que la experiencia puede comprobar y que por instinto natural adivinan perfectamente las mujeres graciosas en el vestir.

Este efecto consiste, en que una superficie cruzada por líneas verticales aparece más alta de lo que es en realidad de verdad, y que la misma superficie cruzada o subdividida por líneas horizontales, semeje más ancha de lo que es efectivamente. Hágase la prueba en un círculo y se advertirá, que al dividirse en sentido de la altura, aparecerá oblongo en la misma dirección, y que al revés, cuando esté subdividido por lo ancho, ofrecerá una ligera tendencia a la forma oval en el mismo sentido de las líneas.

Ciertas damas aplican este principio a su traje, con habilidad admirable. Así, por ejemplo, a una buena moza, de estatura algo hombruna, no se lo ocurrirá nunca, a poco buen gusto que tenga, acen-

## LABORES DE PUNTO



"Pulover" para niño de 7 a 8 años.—Esta prenda está hecha a punto de jersey, adornada con un cuello vuelto rayado con una banda oscura. La cintura está hecha de lana oscura y la corbata igualmente. Materiales: 200 gramos de lana especial, chiné; 50 gramos de lana de igual calidad de color lizo; agujas de 2 mm. y medio. Para la corbata montad 14 puntos y haced 60 centímetros a punto de arroz, después cerrad y ponedlo alrededor del escote haciendo un nudo de los largos delante. Para el cinturón montad 20 puntos; haced una banda a punto de jersey, que tenga el largo del contorno de cintura del niño, más 30 centímetros. Doblada en dos en el sentido del largo y cosido formando una punta en uno de sus extremos. De esta manera el cinturón queda en doble. Cosed una hebilla en el otro extremo.

## Estudio del niño... Poder muscular

Los nervios que gobiernan los músculos voluntarios del cuerpo se encuentran a pares en todo el, unos a la derecha y otros a la izquierda. Separándose de la columna espinal en ramas se dividen y subdividen en delicados filamentos que alcanzan hasta los mas diminutos músculos del cuerpo. Conservan el paralelismo de los nervios sensorios que llevan las sensaciones al cerebro. Por medio de ellos se dirigen los movimientos de todos los órganos. Así como toda noción exacta relativa a los estímulos que despiertan la sensación depende de la acción sana y rápida de los nervios sensorios o aferentes, también depende el poder inteligente y eficaz de condiciones análogas en los nervios motores o eferentes. Los primeros movimientos del niño son debidos casi por completo a esta acción refleja y en muchos de ellos sirve de un objeto útil para su economía física. Se demuestra fácilmente su naturaleza automática cuando el niño ha alcanzado el grado de desarrollo en que principia a dirigir por su propia voluntad los mismos movimientos porque después de servir a este fin mucha parte del conocimiento innato, desaparece repentinamente y el poder viene a ser gobernado solo por la practica inteligente y paciente.

Cualquiera que sea el misterio de las relaciones de la mente con el sistema nervioso, lo que es claro es que es imposible negar el hecho de que tal relación existe. Esta igualmente demostrado que este admirable mecanismo de la construcción humana responde a las exigencias de la coluntad únicamente por medio del ejercicio y de la educación. Si alguna vez impulsos puramente reflejos pueden producir movimientos caprichosos de la cabeza o de los brazos, del cuerpo o de las piernas, para satisfacer una actividad física difícil por un momento de dominar, el acto de colocar la mano o el pie en un lugar fijo es cosa muy distinta. (Continúa en la página 8)

## Las Hijas de Maria en la Parroquia de Binondo



Grupo de las Hijas de Maria de la Parroquia de Binondo, benemérita asociación establecida recientemente. En medio de la primera fila aparece Mons. Narciso Gatpayad, actual cura párroco de la iglesia de Binondo. De izquierda a derecha: Srta. Ildefonsa Santos, tesorera; Srta. Concepción Conias, presidenta; Mons. Gatpayad; Leonor Salita, vice-presidenta; Lourdes Musa, secretaria.

Felizmente y bajo las mas halagadores augurios, llevose a cabo la erección en la parroquia de Binondo de la benemérita asociación de Hijas de Maria, realizándose de esta manera uno de los sueños de oro de su actual párroco, Mons. (Continúa en la página 6)

## Jugo de Frutas Frescas

Lo necesita Ud. diariamente!!

Escoja entre los refrescos el—



De este modo obtendrá jugo de frutas frescas puesto en la forma más atractiva posible—

Esta deliciosa bebida está hecha de naranjas de California, maduras al sol. El jugo y la pulpa está en cada botella.

Está carbonatada ligeramente, lo que la hace más refrescante y más apropiada para apagar la sed.

Es envasada en botellas esterilizadas y selladas—lista para servirse en cualquier momento.

Un producto de la

# SAN MIGUEL BREWERY



¡Deje los antisépticos "quemantes" que empeoran la cicatriz causada por cortaduras, contusiones y mordeduras!



## Zonite Facilita la Cicatrización Rápida

NO DUELE—NO MANCHA

Zonite elimina los peligros del tejido "quemado" que se corren con yodo y otros venenos cáusticos. Zonite ejerce acción tónica sobre los tejidos y, sin embargo, sus efectos microbicidas son—según prueba científica—mucho más potentes que los de cualquiera otro antiséptico común. Además, Zonite mata muchas clases de microbios y no sólo una o dos como la mayoría de los antisépticos. Compre una botella de Zonite hoy mismo y téngala siempre a mano.

ZONITE PRODUCTS CORP. P. O. Box 1345, Manila 725-18



Cloruro de Sodio, 12%; Hipocloruro de Sodio, 1%; Agua, 87%.

## CONFIDENCIAS

LE CONTABA A ISABEL QUE TRISTE ESTABA A CAUSA DE MI CUTIS...



NOTE AL USARLO QUE PALMOLIVE DEJABA MI PIEL MAS SUAVE

CUANDO ELLA ME EXPLICÓ QUE PALMOLIVE DEVUELVE AL CUTIS SU JUVENIL ENCANTO



Y HOY TODO MI CUTIS IRRADIA JUVENTUD Y BELLEZA.



## TRATAMIENTO DE BELLEZA

TODAS las mañanas al levantarse, y por la noche antes de acostarse, frótese la cara, el cuello y los brazos con la espuma del Palmolive, para que penetre en los poros y los limpie completamente.

El Palmolive es el resultado de la mezcla secreta de los aceites de oliva y palma, conocidos desde la antigüedad por sus propiedades embellecedoras.

Use el Palmolive también en su baño diario. Note cómo deja todo su cuerpo más terso, lindo, juvenil. Compre Palmolive hoy mismo.

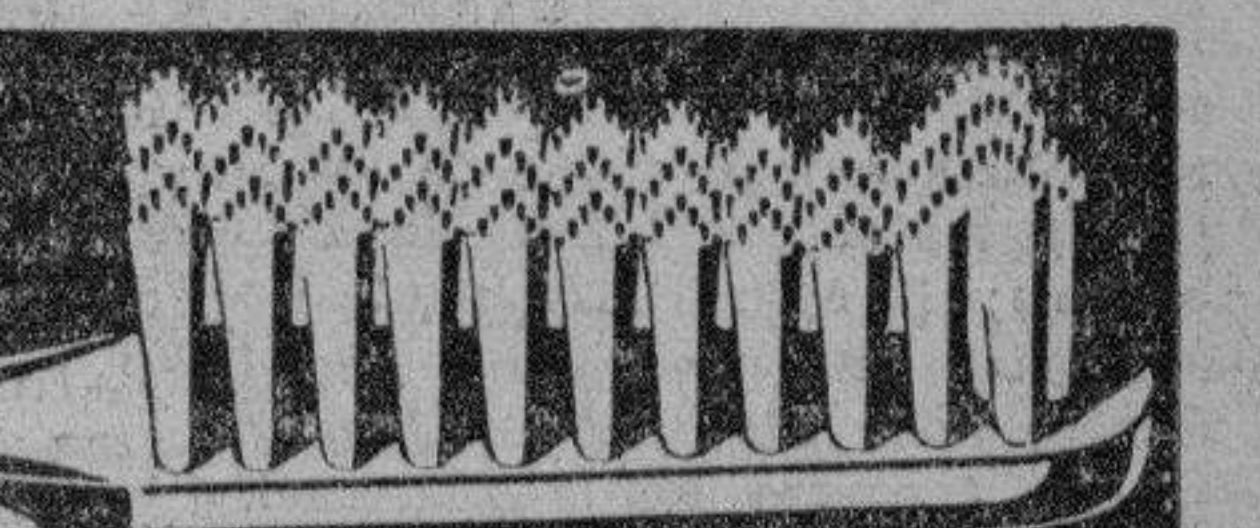


EL JABON DE LAS QUINTUPLES

POR 50 AÑOS EL PREFERIDO

# Pro-phy-lac-tic

# Perma-Grip



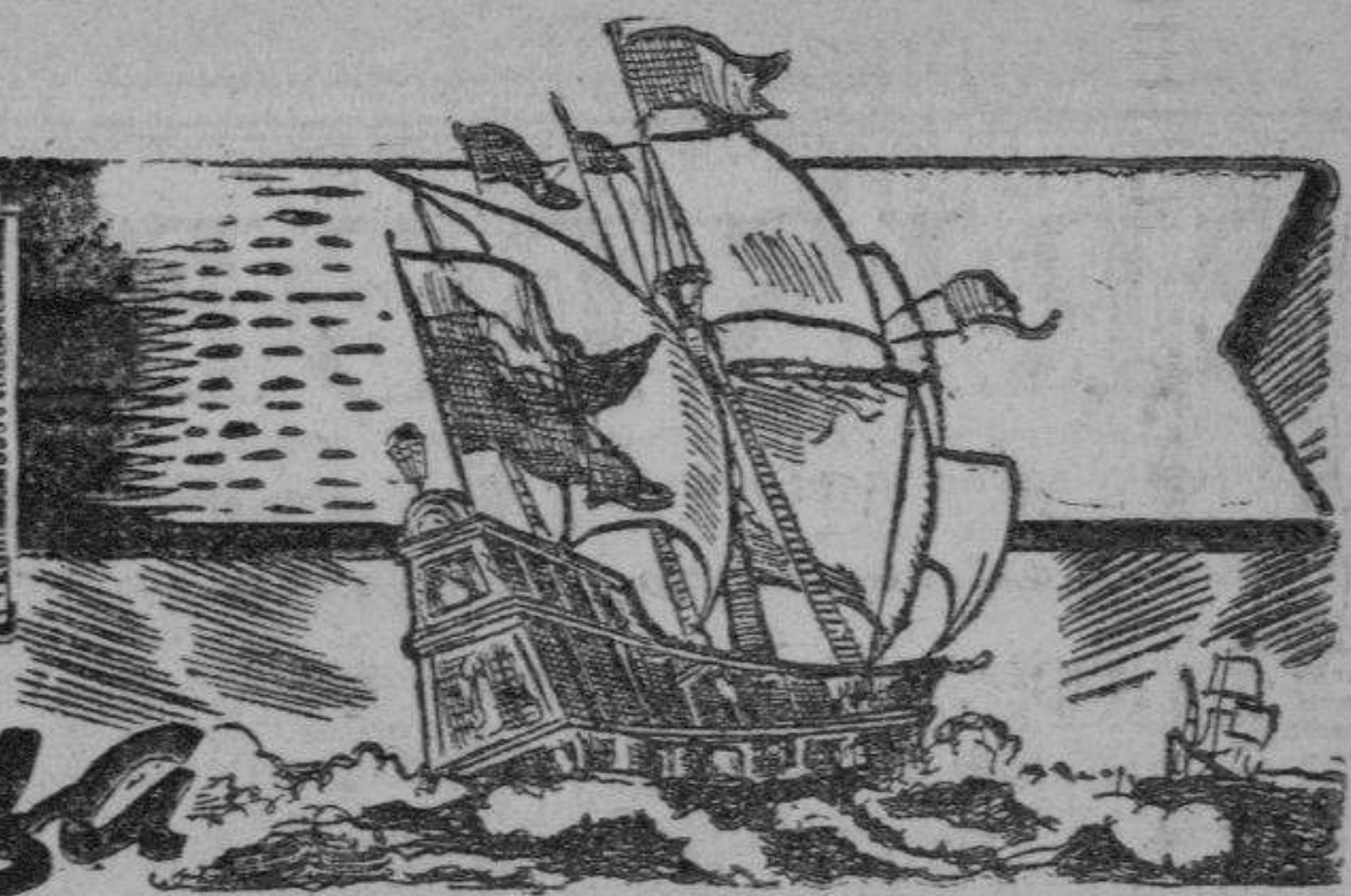






# LA VANGUARDIA

## SUPLEMENTO DEL *Día de la Raza*



AÑO XXIX. NUM. 217

MANILA, I. F., MIERCOLES, 12 DE OCTUBRE, 1938

PAGINA NUEVE

# CRISTOBAL COLON Y SU HAZAÑA GLORIOSA

La Era de la Reconquista y la Unidad Nacional de España, coronada con la ocupación de Granada por los Reyes Católicos el 2 de enero de 1492; izándose la bandera española y roja en lo más alto de la torre de la Vela del Gable de dicha ciudad. Una, España, en su Religión y en su Patria, lo fué también en el como de su vida, plenitud de expansión; y en premio de su heroísmo y constante fidelidad de siglos, en que se mostraron modelo de las Cruzadas; abrió la Providencia un vasto mundo e ignotos horizontes, que le permitieron luego con la unión de las Coronas, estrechar entre sus brazos el Orbe entero. Llamado por Sus Majestades al Real campamento de Santa Fe acudió presuroso a la invitación el ilustre genovés don Cristobal Colon y concertadas con sus Altezas Capitulaciones, en 17 de abril; se despidió de ellas el mismo mes, después de haber recibido de sus augustas manos el título de Almirante, Visorrey y Gobernador de las Indias, que debería comenzar a usar desde el día en que tuviese lugar el primer descubrimiento.

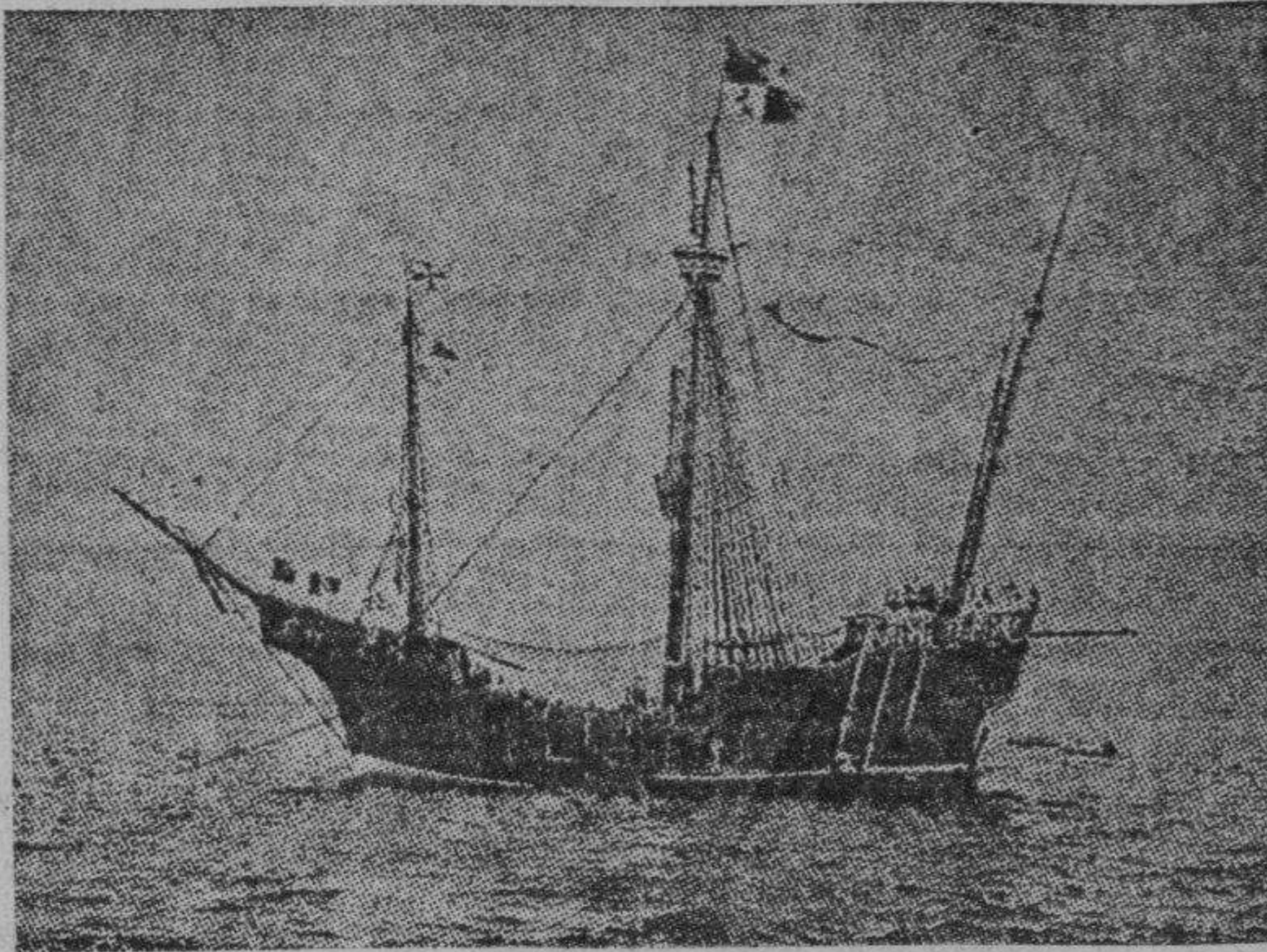


Estadua de Cristobal Colon en Génova, su ciudad natal.

El 3 de agosto, viernes, mientras se estaban celebrando en Roma solemnes exequios por el eterno descanso del alma de Inocencio VIII, Almirante. Se había fabricado en el Norte de España y era su dueño y Maestre, Juan de la Cosa; y el Mayordomo, Juan Antonio Pinzon. El

Mayordomo de Colon. Por los rios Tinto y Odiel y la por la Barra del Saltes, obstruida hoy día por el bajo del Manto, a eso de las ocho de la noche, se deslizaron mansamente las tres carabelas al Océano Atlántico. El 12 de agosto llegaron a Canarias, de donde salieron el 6 de septiembre, y el 12 de octubre, festividad de Nuestra Señora la Virgen del Pilar, divisaron casi a un mismo tiempo Cristobal Colon y el marinero Rodrigo de Triana desde la gavia, la isla de Guanahani o San Salvador, del grupo de las Lucayas, y dos días después, tomo el Almirante posesion de ella en nombre de los Reyes de Castilla y de Leon. El 15, descubrió la isla de Santa María de la Concepción; el 17, la Fernandina y la Isabela; con los cuales nombres parece nos quiso dar a entender, que los sublimes ideales, que en su ardua y nobilísima empresa se propusiera, fueron los religiosos y patrióticos de implantar, arraigar y propagar en aquellas lejanas tierras la religión de Jesucristo, Salvador del linaje humano; extender el culto de su Inmaculada Madre la siempre Virgen Maria, y los dominios de los Reyes Católicos Don Fernando y Doña Isabel en las vastísimas regiones de las Indias Occidentales e Islas adyacentes.

El 4 de enero de 1493 salen las dos carabelas de Navidad para Castilla; el 18 de febrero llegaba a la isla de Santa María; un huracan des-



La nave de Colon, la "Sta. Maria".



La casa en donde Colon nació en Génova, Italia.

tructor que se desencadenó el 3 de marzo de 1493, arrojó a la nao del Almirante a

la desembocadura del Tajo y la "Pinta" a la Coruña.

### Los alabanzas de Don Juan II

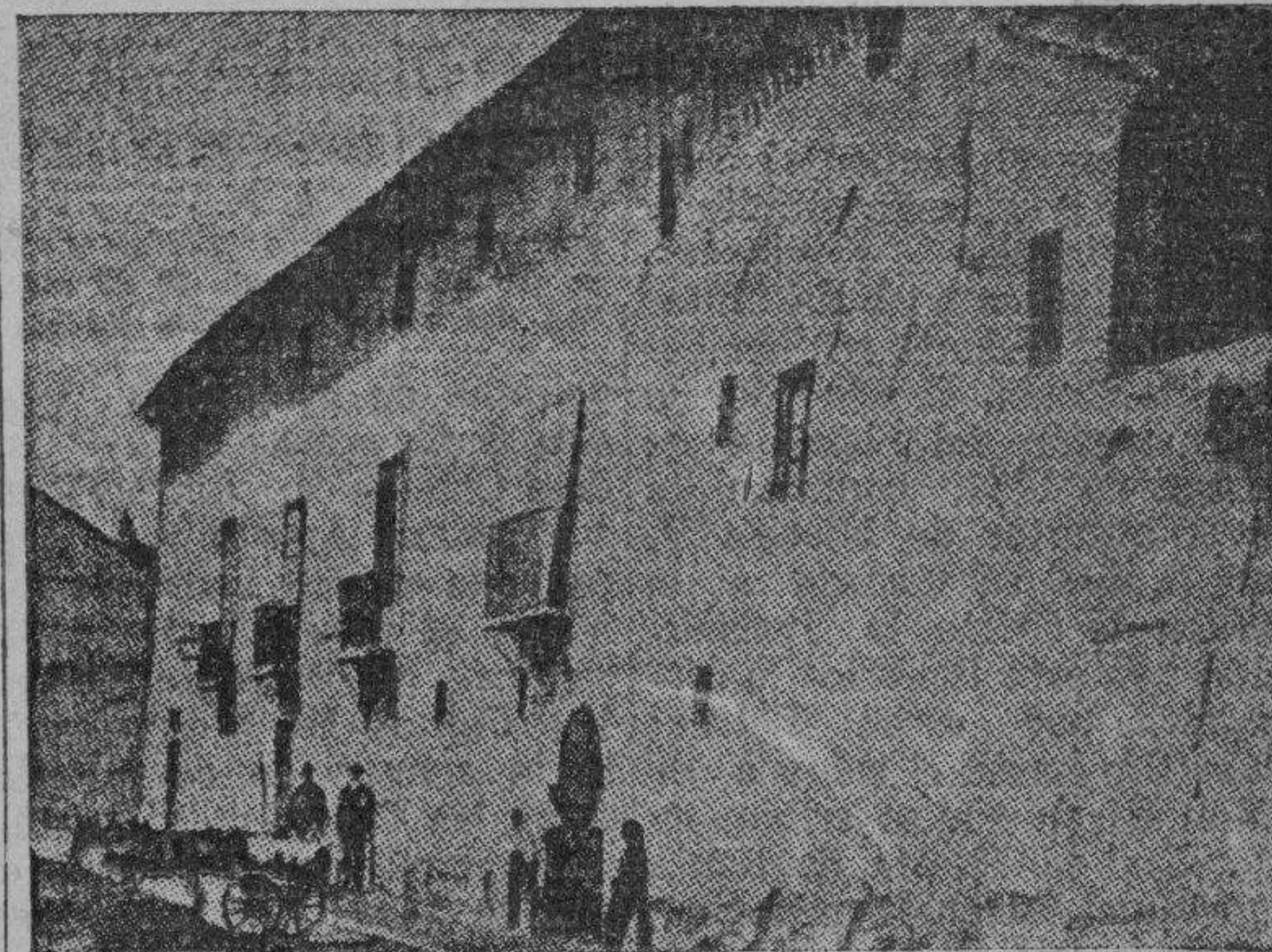
Noticioso Don Juan II de esta forzosa arribada, le invitó a celebrar con él una entrevista en Valdeparaiso, comarca de Santaren. Congratulose del glorioso éxito de sus descubrimientos; lo alabo el acierto con que había efectuado el viaje, siguiendo el paralelo de las Islas Canarias con rumbo recto a Occidente; y le exhorto a que los prosiguiera, sin apartarse de él, en adelante. Adivino su intento el sagaz marino; y comunico luego su llegada a los Reyes Católicos, a quienes se las había ya participado de antemano don Luis de la Cer-

da, Conde de Medinaceli. Partió Colon de Lisboa el 13 de marzo; el 15 fondeo en Palos, y poas horas después ancló en el mismo puerto Martin Alonso Pinzon.

A mediados de abril hizo el Almirante publica y solemnisima entrada en la ciudad Condal del Principado de Cataluña, donde fué recibido por Don Fernando y Doña Isabel en magnifico estrado, levantado ex profeso cabe al puerto, donde actualmente se yergue soberbio monumento erigido a su memoria.

Al salir Colon de Lisboa convoco Don Juan II a toda prisa sus Consejeros en Torres Vedras y, con su acuerdo, mando aprestar poderosa Armada para frustrar los planes del eximio navegante, descubridor del Nuevo Mundo. Más habiendo penetrado

(Continúa en la página 10)



La casa en donde Colon murió en Valladolid, España.

*Tratando de Embellecerse Ahorrar es una equivocacion*



*Para su Belleza use Palvos TOTEM*

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN FILIPINAS Y EXTREMO ORIENTE: VDA. E HIJOS DE JUAN P. PELLICER MANILA, I.F.

## PHILIPPINE CHARITY SWEEPSTAKES

Sorteo y Carreras, Domingo 18 de Diciembre, 1938

₱1,612,500 en PREMIOS!

- 2 Primeros Premios de ₱150,000 CADA UNO
- 2 Segundos Premios de ₱60,000 CADA UNO
- 2 Terceros Premios de ₱30,000 CADA UNO
- 22 Cuartos Premios á ..... ₱6,000 CADA UNO
- 50 Quintos Premios á ..... ₱3,000 CADA UNO
- 100 Sextos Premios á ..... ₱1,500 CADA UNO
- 200 Septimos Premios á ..... ₱1,000 CADA UNO
- 1 Premio Especial ..... ₱3,000
- 1 Premio de Caridad ..... ₱1,240

Se encarece a los re-vendedores autorizados y otros que deseen vender billetes de sweepstake para el proximo sorteo que compren todos los billetes que necesiten o por lo menos completen los SEIS (6) LIBRITOS requeridos para ganar cualquiera de los siguientes premios:

- 2 Primeros Premios para los vendedores de billetes ganadores de los primeros premios, a ..... ₱3,000
- 2 Segundos Premios para los vendedores de billetes ganadores de los segundos premios, a ..... ₱2,000
- 2 Terceros Premios para los vendedores de billetes ganadores de los terceros premios, a ..... ₱1,000
- 22 Cuartos Premios para los vendedores de billetes ganadores de los cuartos premios, a ..... ₱ 150

**BILLETES A ₱2.00**

CADA UNO

más 2 centavos para sello de rentas internas.

Ciento cincuenta y seis (156) PREMIOS DE APROXIMACION para los números inmediatamente precedentes o siguientes a los premios mayores desde el Primero hasta el Quinto Premio, desde ₱1,000 hasta ₱50.00.

1,499 OCTAVOS PREMIOS para los billetes cuyas últimas tres cifras sean iguales a las tres últimas del número ganador del Premio Especial, á ₱120.00.

14,999 Premios de Consuelo para los billetes cuyas dos últimas cifras sean iguales a las dos últimas del número ganador del Premio de Caridad, á ₱20.00.

Las suscripciones se cerrarán el 3 de Diciembre de 1938. NO SE IMPRIMIRAN BILLETES ADICIONALES PARA EL SORTEO DE NAVIDAD GANE UN PREMIO Y SALVE UNA VIDA

## PHILIPPINE CHARITY SWEEPSTAKES

P. O. Box 141 MANILA 1893 Rival Avenue Tels. 2-43-11 y 2-43-16

# CRISTOBAL COLON Y SU HAZAÑA GLORIOSA

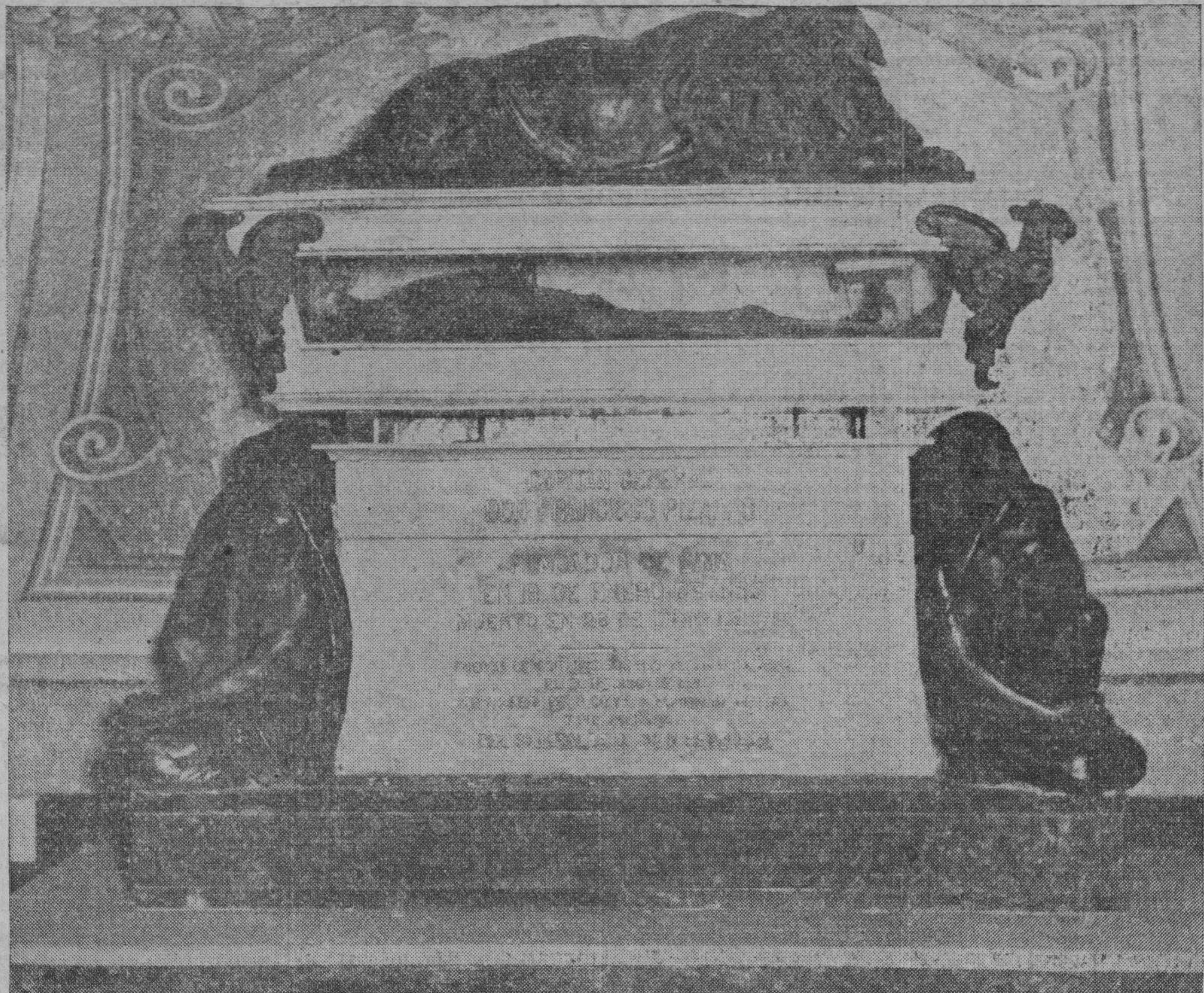
(Continuación de la página 9)

## Privilegio extraordinario y glorioso

El Real Patronato Indiano otorgado a los Fidelísimos y Católicos Reyes de Portugal y España, fué a la verdad el privilegio más extraordinario, glorioso y de mayor confianza que los Sumos Pontífices Romanos, sucesores de Pedro, Vicarios de Jesucristo, hayan otorgado jamás a los Soberanos de la tierra, y que recta y fielmente administrado por dichos Reyes y sus legítimos Ministros delegados, habría de contribuir muy poderosa y eficazmente al establecimiento, organización, arraigo, consolidación y propagación de la Religión Católica, tanto en las Indias Orientales como en las Occidentales, pertenecientes a sus respectivas Coronas.

Según afirman los Fastos, ya el Papa Eugenio IV había permitido al Rey de Portugal la conquista del Nuevo Mundo, de la cual hace mención el Padre Mariana en el Capítulo III de su Historia de España.

Nicolas V, en su Bula "Romanus Pontifex", expedida en San Pedro de Roma, el 8 de Enero de 1455, declaró pertenecer a los Reyes de Portugal, Don Alfonso y a sus sucesores y al Infante Don Enrique, los Países conquistados en Africa, desde los Cabos Bojador y Nan, y toda la Guinea y aun más allá, hacia el Mediodía; otorgándole varias facultades y extraordinarios privilegios. Calixto III, en su Bula "Inter Caetera", fechada en San Pedro de Roma, el año de la Encarnación del Señor, 8 de Marzo de 1456, confirma la Bula anterior de Nicolas V, por la cual se concede a la Orden de Cristo, la jurisdicción que este Pontífice le concediera, por estas Letras; subsistió hasta el reinado de Juan III en que se erigió en Catedral la Iglesia de Santa Maria del Funchal, en la capital de la Isla de Madera, que fué elevada después a Metro-



La momia de Francisco Pizarro, famoso conquistador español del Perú, fotografiada donde se halla, en la Catedral de Lima, la ciudad que edificó Pizarro después de la conquista del Imperio Inca con un puñado de aventureros españoles. Pizarro murió en Lima hace cerca de 400 años (en junio 26 de 1541) pero el aire seco de las faldas occidentales de los Andes ayudaron a conservar la momia. Los arqueólogos han descubierto en esta misma región tumbas indias en las cuales

politana de las demás Iglesias Sufraganeas de las Indias Orientales. Sixto IV en sus Letras Apostólicas despachada en San Pedro de Roma, a 22 de Junio de 1481, confirma las Bulas de Nicolas V y Calixto III, y juntamente la convención concertada entre las Coronas de España y Portugal, en Alcántara, el año de 1479; por la cual se pone en posesión, o casi posesión, al Rey lusitano, de

todo el comercio, tierras, minas, permutas, y resignaciones de la Guinea de la Isla de la Madera, de Puerto Santo, de las Azores, de Flores, y otras Islas situadas más allá de Canarias y enfrente de la Guinea; exceptuando las de Lanzarote, la Palma, Fuerte Ventura, la Gomera, la de Hierro, la Graciosa, la Gran Canaria, Tenerife y demás, pertenecientes a las Canarias. Concedió asimismo dicho

Pontífice a Juan II, que ningún otro príncipe pudiese conquistar de Occidente hacia Oriente; y que lo que en este caso allí ganara cualquiera otra Nación por la guerra, fuese de Portugal.

### Conquista posible por la vía de Occidente

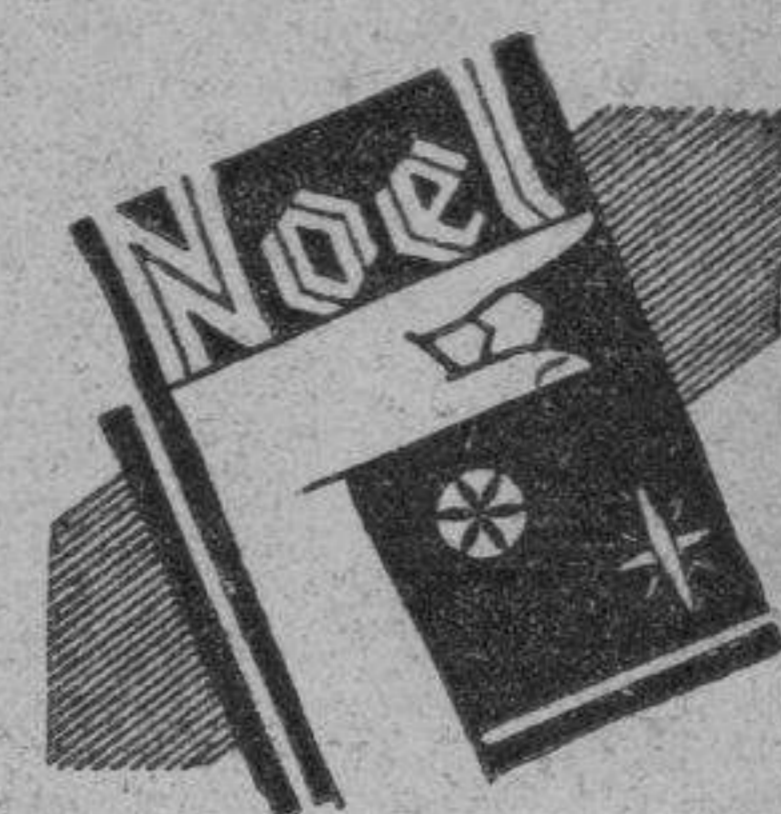
Pero, no advirtió aquí Don Juan II, que podía conquistarse más tarde el Oriente por la vía de Occidente, co-

mo lo verificó Magallanes, sin faltar a la concesión pontificia y que, por lo tanto, gozaban los españoles de su pleno derecho de ir a descubrir y poblar los países de Oriente de más acá y más allá de las Islas Filipinas y de las Islas Molucas.

Los primeros privilegios de los Reyes Católicos otorgados por los Pontífices a raíz de los descubrimientos realizados por Cristobal Colon, se hallan

consignados en la Bula de Alejandro VI expedida en Roma a 3 y 4 de mayo de 1493; en virtud de la cual, se les concedieron las Islas y Tierras Firmes hasta entonces halladas y que en adelante se hallasen por la vía de Occidente y Mediodía tirando una línea divisoria del Polo artico, distante 100 leguas al Occidente de las Islas Azores y Cabo Verde, sin perjuicio del derecho de posesión adquirido anteriormente por otros Príncipes cristianos. Exhortabase, además, a los Reyes Católicos a cultivar con esmero las regiones nuevamente descubiertas, enviando a ellas hombres eminentes en doctrina y probidad. Prohibíase el que fuesen a comerciar a ellas otros Príncipes sin previa licencia del Rey Católico. Ni fué la mente del Romano Pontífice dividir en dos partes iguales todo el Or-

be; de modo que la Orden se adjudicase exclusivamente a la Corona de Portugal la Occidental a la de Castilla la Oriental. En la Bula del mismo Pontífice de 1.º de Junio de 1494 se exhorta a los Reyes Católicos por las entrañas de



ELEGANTES  
TARJETAS  
DE NAVIDAD  
...IMPRESAS

Con FELICITACIONES ADECUADAS



Surtido Completo de Elegantes Diseños, Policromamente Impresos sobre Magnificas Cartulinas...

Veanlas expuestas en nuestro establecimiento y pidan las que necesitan antes de que se vendan.

**MANILA GRAFICA, INC.**

112 Escolta

*Una Bella Ama de Casa*  
QUE USA EN SUS GUIOS

Los MEJORES ACEITES  
Españoles  
"SANTA MARIA"  
y  
"MARE NOSTRUM"

De Venta En Todos los "Groceries"  
**TABACALERA**  
AGENTES EXCLUSIVOS

**"MABUHAY"**  
A LA  
**COMUNIDAD ESPAÑOLA**

EN EL DIA DE LA RAZA LE SALUDAMOS CON LOS SIGUIENTES TRIUNFOS QUE NINGUNA NACION DEJARA DE ADMIRAR!

SE ESTRENA EL  
MARTES  
18 DE OCTUBRE

**IDEAL**  
THEATRE OF STARS AIR-COND.

FUNCION DE GALA  
LUNES  
31 DE OCTUBRE

¡REALMENTE PIRAMIDAL COMO LA ACLAMACION CON QUE SE LA HA DISPENSADO... MAS PIRAMIDAL QUE LO QUE VD. SE IMAGINABA!

Irving Berlin's  
**ALEXANDER'S RAGTIME BAND**

TYRONE ALICE DON  
POWER · FAYE · AMECHE  
ETHEL MERMAN · JACK HALEY  
JEAN HERSHOLT · HELEN WESTLEY · JOHN CARRADINE  
PAUL HURST · WALLY VERNON · RUTH TERRY  
DOUGLAS FOWLEY · CHICK CHANDLER · EDDIE COLLINS

UNA CABALGATA AMERICANA  
...de un drama emocional... emocionantes

20th Century-Fox Picture

THE ROYAL BAD-GIRL

LA VIDA DE...  
ELLA...  
PECADOS  
¡Potente romance... huidas sensacionales... cenas asombrosas... 2 horas y media de entretenimiento!

Screen Play by Claudine West, Donald Ogden Stewart and Ernest Vajda.  
An M-G-M Picture  
Directed by W. S. Van Dyke II. Produced by Hunt Stromberg

**NORMA SHEARER**  
**TYRONE POWER**  
IN  
*Marte Antoinette*  
with JOHN BARRYMORE · ROBERT MORLEY  
ANITA LOUISE · JOSEPH SCHILDKRAUT  
Gladys George · Henry Stephenson

**EN BREVE:**

**Love finds Andy Hardy**  
The New Story of Judge Hardy's Family... with LEWIS STONE · MICKEY ROONEY  
JUDY GARLAND · CECILIA PARKER  
FAY HOLDEN  
Screen Play by William Lehigh  
Directed by George B. Seitz  
A Metro-Goldwyn-Mayer Picture

**Robt TAYLOR**  
**THE CROWD ROARS**  
with EDWARD ARNOLD  
FRANK MORGAN  
MAUREN O'SULLIVAN  
WILLIAM GARBER  
JANE WOOD  
Directed by RICHARD THORPE  
Produced by SAM TIMBALLET  
A Metro-Goldwyn-Mayer Picture

# Ni Franco ni el ejercito se salieron de la ley Por Alejandro Lerroux

cómo hubieran... Inglaterra y Fran... hecho como el... Calco Sotelo.—Co... de España de... la legalidad... el Ejército se... con el alzamiento... Democracias y...

El General Franco apare... de las esperan... con la espada en... España ya no existía un... forma alguna de legal...

mucho antes la autoridad... habían dejado de ser una... para los derechos esencia... personalidad humana. Ni... el hogar, ni la propie... conciencia de cada ciu... otra seguridad que... proporcionarles... individuales medios de...

así lo había confir... primer discurso ante el... Azaña, en fun... Presidente del Consejo...

lo demostró así... de julio de 1936, cuando... de la actitud del... vez de negociar abrió... de los Países, entre... del Estado al popu... de sangre, y... los cuarteles, donde... ensañó ferocemente.

he preguntado, algunas... habían reaccionado... que gobiernan, por... Inglaterra o en Fran... su territorio hubiesen... durante semanas y... sucesos como... estadística... el Parlamento español... la desmintiera o ate... todo género de... desde que llegó... Gobierno del Frente...

hoj me pregunto qué... en esos países el... y la opinión si hubiesen... en su respectivo... un Ministro que, que... el discurso de un di... la oposición, hubiese de... ese hombre, Jefe... monárquico, ninguna... sería delirio.

el supuesto absurdo que... hechos la opinión de... de Francia no hubiese... de manera alguna, si... que habría ocu... inmediatamente después... manifestaba... aludido hubiese... por agentes de los... dependientes del Go... directamente subordina... ministro que pronunció... invitación al ases... ejecutó con todas las... que ha podido prever... en sus Códigos la...

la opinión no reac... Parlamento no protestó... Ministro criminal, el Go... le destituyó, los Tribu... persiguieron a los crimi... criminales no sólo sigui... impunes y en liber... que fueron premiados.

quier país donde semejan... se hubiesen produ... pensado las democra... en Inglaterra y... que la opinión estaba... que la legalidad había des... que el Estado no exist... quedaba forma alguna... legítima y eficaz.

Inglaterra y Francia... gobernantes de... pueblos han seguido... que crean en la exist... Estado español y una... español bajo el Gobier... que habían provocado... amparado con la impu... al saqueo, el incendio y el... O al dejar impune el... habían demostrado, por lo... impotencia para repi... castigarlo. Y al seguir, aun... por la anarquía, os... vanamente títulos de auto... habían convertido en tes... instrumentos pasivos de... desenfrenadas y crimi...

x x x

el alma nacional española... pensaba de otra manera... pensaba conforme a las... de su sentido jurídico... y el Estado y todo lo... una legalidad había... serlo de "hecho" en... incapaz de conservar el... para la convivencia social y... garantizar los derechos... ni reprimir y castigar... los atropellaban. Los as... estaban obligados a su... a poderes que, al faltars... de una legalidad se... en arbitrarios y... Y, sobre todo, en ine...

no podría negarlos o... pero es evidente que... echo el Estado y la... que se apoyaba, sus... representantes habían... de "derecho" el de exigir... la obligación de su...

la desobediencia... delirio porque faltaba la... legítima que tuviese de... al contrario.

la anarquía. Y cuando... se apodera de un país... se convierte en cri... se establece a nadie... a la fuerza. ¿Qué... esta, virtualmen... de orden... todos los Estados pro... de su Constitución... fuerza legal de la Na... el Gobierno,... los agentes armados... y el Ejército.

los, habían dejado de... desde que sus agen... en ejecutores... La Democracia se... en demagogía.



La más reciente fotografía del caudillo de la España Nacionalista Generalísimo Francisco Franco.

todos los crímenes se habían salido de la legalidad.

Si el instinto y el sentimiento no hubiesen elegido antes, desde aquel momento ya no había lugar a opción. Las personas que no hubiesen renunciado a la estimación de sí mismas y no se encontrasen bajo la amenaza inminente de los asesinos, no podían elegir otra causa que la que representaba el Ejército fraternizando con el pueblo.

Yo estoy absolutamente seguro de que si al lado de allá hubiese sido posible la elección de causa, los hombres que habían provocado la catástrofe se habrían quedado asistidos solamente de la horda salvaje que venía abrevada ya en la sangre de los asesinados y nutrida del saqueo de las propiedades.

x x x

El General Franco no se sublevó. Se subleva el militar obligado a la disciplina que se rebela contra la organización del Estado, el cual ejerce un poder efectivo para garantizar la ley que todos acatan y cumplen en la convivencia social y civil.

Pero hablar de sublevación en este caso es, no solamente un absurdo jurídico sino también, una mentira histórica. Ni los militares ni los civiles que en distintos momentos de nuestra Historia hicieron frente a los invasores extranjeros se sublevaron. Y eso que en aquellas invasiones sólo se defendía la independencia nacional. A la hora presente nuestro Ejército no sólo defiende la independencia nacional, amenazada por hombres y doctrinas que niegan la Patria

sino también el hogar, la familia, la propiedad, el honor de nuestras mujeres, la vida de nuestros hijos, la religión de nuestros padres; hasta la tumba de nuestros mayores que ha sido sacrilegamente profanada!

El Ejército no se sublevó contra el pueblo, que ya no era pueblo sino rebaño de fieras.

No se sublevó contra la República, puesto que salió de sus cuarteles con la bandera de la República, al compás del himno de la República y al grito de viva la República.

No se sublevó contra la ley sino por la ley que todos habían jurado defender y que aquellos habían traicionado.

No se sublevó contra la autoridad que ya no tenía titulares legítimos, ni hombres, ni súbditos, sino para establecer una autoridad.

La posteridad hará justicia al gesto heroico del General Franco y al impulso patriótico del Ejército.

Los espíritus apegados a las apariencias de la legalidad, como los fariseos a la letra de su doctrina, pueden tranquilizarse. Ni Franco ni el Ejército se salieron de la ley, ni se alzaron contra una democracia legal, normal y en funciones. No hicieron más que sustituirla en el hueco que dejó cuando se disolvió en la anarquía de sangre, fango y lágrimas.

Alguien se ha permitido escribir que la guerra civil española ha provocado el primer gran conflicto europeo de ideas y tendencias que se ha producido desde que en el

viejo Continente se han puesto frente a frente Dictaduras y Democracias. Reconocer a la España del Frente Popular el carácter de una Democracia es un esfuerzo de imaginación o de hipocresía que desborda todo límite razonable. No puede negarse que el Alzamiento Nacional, movimiento fraternal del pueblo y del Ejército, vendrá a parar en una Dictadura. (Continúa en la página 12)

## Franco dedica a "Talia" una fotografía suya

El General Francisco Franco, de la España Nacionalista, ha enviado una fotografía suya, con su dedicación y firma, a la Sociedad Talía, en una carta fechada en el Frente de Cataluña y Levante, el día 24 de agosto de 1938.

La carta recibida por el presidente de la Sociedad Talía, Sr. Joaquín de San Agustín es del siguiente tenor:

"Frente de Cataluña y Levante, 24 de agosto de 1938 (III Año Triunfal).  
"El Coronel Secretario de S. E. el Jefe del Estado Generalísimo de los Ejércitos Nacionales FC  
Sr. Presidente de la Sociedad "Talia"  
P. O. Box 806  
Manila  
"Muy Sr. mío:  
"Enterado Su Excelencia el Jefe

del Estado y Generalísimo de los Ejércitos de la constante cooperación de esa Sociedad que Vd. tan dignamente preside, a los fines de la España Nacional que tan heroicamente lucha en defensa de la civilización contra el comunismo ruso e informado por Don Andrés Soriano y también por carta del Dr. Sabater, de las fiestas que ahí se han organizado y del entusiasmo de esa Junta como de todos los socios por demostrar asiduamente su adhesión a la persona de Su Excelencia, éste ha tenido a bien dedicarle la adjunta fotografía que con mucho gusto remito a Vd. en sobre separado.

"Reciba el saludo del Jefe del Estado que ruega lo haga extensivo a todos los componentes de esa Sociedad y disponga de su affmo. S. S."

q. e. s. m.  
(Fdo.) F. FRANCO SALGADO  
(Rubricado)

### Equipo ACUSTICO Portatil

para Discursos Públicos  
**PUBLICIDAD**  
Campañas Políticas

He aquí un equipo acústico que se adapta exactamente a las necesidades de los líderes de campaña política... puede usarse en el automóvil o camión (se conecta meramente a la batería de su coche) y puede ser oído hasta más de 400 metros. Por la noche, puede ser enchufado y operado con la corriente eléctrica de la ciudad... para discursos públicos, mítines de campaña, etc. Aprobado para muchedumbres de 8,000 o menos. Por C. A. o C. D. y puede usarse en cualquiera parte donde se pueda manejar un coche o donde haya corriente eléctrica de 220 A. C. Telefónea al 2-15-80 para más pormenores.

## HEACOCK'S

DEPTO. DE SERVICIO DE RADIO  
16TH & ATLANTA • TEL. 2-15-80  
BAGUIO • CEBU • MANILA • DAVAO • ILOILO

# LA PALMA DE MALLORCA

Marca Registrada

Fundada en 1884

PANADERIA • DULCERIA • CONFITERIA • REPOSTERIA

Fabricas de

## Turrónes - Galletas - Chocolates

¡Los mejores en Plaza!

Servicio a Domicilio

Calle Real 154 Intramuros Tel. 2-33-59

## HOTEL y RESTAURANT

Servicio esmerado

Hermosas y ventiladas habitaciones.  
Prueben nuestros servicios a la carta  
de la cocina Filipina, Española, Francesa y China

Real--Solana y Magallanes--Tel. 2-33-50

HA CAMBIADO SU ACEITE *Recientemente?*

## Es una Buena Norma...

... cambiar el aceite viejo con otro fresco, regularmente, cada 1,000 millas (1,600 kms.). No hay economía en hacer correr el coche con aceite viejo. Un aceite así esta generalmente lleno de suciedad y arenilla, y se ha agotado por la dilución. Puede dar lugar a excesivo desgaste de piezas.

Las Estaciones de Servicio Socony rinden servicio gratis en vaciar la caja cigüeñal. Ud. paga solamente por el nuevo suministro de GARGOYLE MOBIL OIL usado en rellenar.

—Y llene el tanque siempre con la GASOLINA SOCONY, la pareja de calidad de Mobil Oil. STANDARD-VACUUM OIL COMPANY.

Vacíe y Rellene con

# Mobil Oil

# CRISTOBAL COLON Y SU HAZAÑA GLORIOSA

(Continuación de la página 10)  
sericidario de Nuestro Señor Jesucristo, y por el Sagrado Bautismo que recibieron se les requiere: que procuren con todo empeño y diligencia, que en las Regiones que nuevamente descubrieren, sea adorado el Nombre del mismo Jesucristo Salvador nuestro, y exaltado y extendida la Santa Fe Católica.

### Privilegio eximio y deber correlativo

Al concederse a dichos Soberanos el eximio privilegio del Real Patronato se les impuso a la vez el correlativo deber de presentar para el desempeño de beneficios y cargos eclesiásticos, a personas doctas y virtuosas; el de construir y conservar las Iglesias que hubieren de erigirse en las Indias y el de atender a la congrua sustentación de todo el personal eclesiástico que fuese en ellas necesario; sacando los medios por lo que toca a la Corona de Portugal, de la Orden de Cristo, cuyo constante administrador de las Rentas reales era el Prior de la misma orden; y respecto a la Coro-

na de España, por la Bula de Alejandro VI expedida en Roma, a 4 de Mayo de 1493, se les concede a los Reyes Católicos, todas y cada una de las gracias, privilegios, tades, inmunidades, letras e indultos concedidos anteriormente al Rey de Portugal con respecto a la India Oriental.

Por la Bula despachada en Roma a 26 de Septiembre del mismo año, extiende Alejandro VI la donación otorgada a los Reyes Católicos a todas y cada una de las Islas y Tierras firmes que navegando o caminando hacia el Occidente y el Mediodía hayan ocupado u ocuparen, ora sea en la parte Occidental o Meridional, ora en la Oriental y de la India; y se prohíbe a cualesquiera personas, bajo la pena de excomunión que se acerquen o envíen a otros para navegar, pescar, o inquirir sin previa licencia del Rey de España.

El mismo Pontífice, en virtud de su Bula dada en San Pedro de Roma a 1.º de junio de 1497, reconoce el Señorío del Rey don Manuel de Portugal y de sus sucesores y les concede como Vicario de Cristo la investidura del Señor de todas las tierras que en sus excursiones quisiesen sujetarse a su dominio; y prohíbe a cualquier otro de los Reyes que se oponga a sus descubrimientos y conquistas. Notan aquí los hechos que en esta Bula explica el Pontífice el sentido de la donación hecha a los reyes en orden a las conquistas de las Indias, es a saber: "si se subyicere velle contingit" esto es, con la condición de que los infieles quisiesen desistir de la veicación injusta, a su dominación en cuanto pudieren hacerlo justamente. Respecto a las causas que justifican la declaración de guerra a los indios infieles, el mismo Bartolome de las Casas, su defensor, Patrono y Protector, asigna las siguientes: I. Si ellos acometiesen a los cristianos; II. Si ocupan sus tierras; III. Si profanan los templos, los Sacramentos, las Sagradas Imágenes y la Fe de Cristo; IV. Si blasfeman con todo conocimiento del nombre de Cristo, de los Santos y de la Iglesia; V. Si con todo conocimiento, impiden la predicación del Santo Evangelio.

En la fórmula del juramento que por mandato del Rey y don Manuel presentaba los misioneros, se hacía mención de la Constitución Dum Fidei de Leon X, expedida a 6 de junio de 1514; por la cual se confirmó y extendió el Patronato del Rey de Portugal a todas las Iglesias de Africa y demás Provincias de Ultramar adquiridas y por adquirir y en las letras del mismo Pontífice dadas a 2 de Noviembre de 1514 se confirma el Patronato, los privilegios y concesiones hechas al Rey de Portugal por Nicolás V, Calisto III y Sixto IV; y las Concordias con los Reyes de Castilla.

Y por la Bula de Julio III

de 30 de diciembre de 1551 se concede a la Corona de Portugal la dignidad hereditaria de Gran Maestre de la Orden de Cristo.

### Primeros privilegios sobre las Indias

Respecto a la Corona de España, haremos constar con el Padre Hernaez que los primeros privilegios otorgados por la Silla Apostólica sobre las Indias, fueron los concedidos a Fernando V de Aragón e Isabel I de Castilla y León, después de realizado el primer descubrimiento por Cristóbal Colon en las Indias Occidentales, y que dichos privilegios fueron los mismos que se habían concedido a la Corona de Portugal con respecto a las Indias Orientales; que a los derechos anejos al Real Patronato de las Indias Occidentales, correlativamente, correspondían las cargas y obligaciones impuestas por Alejandro VI; Julio II y otros sumos de las Iglesias; al descubrimiento y población y buen tratamiento de los Indios.

Habiendo baseado los Re-

yes Católicos el Estandarte de Nuestra Santa Fe por diversas Islas y regiones del Centro de América, quiso el Sumo Pontífice Julio II en aquellas regiones una Ayguaznades y las dos sufraganeas: llamadas Maguense y Bayunense. Antes, empero, en virtud de la Bula de Alejandro VI dada en Roma a 16 de Noviembre 1501, se concedió a los Reyes Católicos en compensación de los ingentes gastos que con ocasión de introducir la Fe católica les era preciso soportar, los diezmos de todas las Islas que adquirieren, con la condición de que señalasen antes la dote suficiente para las Iglesias que erigieren, y sostener en ellas el culto divino, y en otra Bula de Julio II, dada en San Pedro de Roma el año de la Encarnación del Señor, 28 de julio de 1508, se les concedió que en las expresadas tierras adquiridas o que se adquiriesen, ninguno pudiese, sin su consentimiento, edificar Iglesia magna alguna. Se les concedía además a los Reyes Católicos don Fernando y doña Juana, su hija, el derecho de

Patronato, y de presentar las personas idoneas para las tres Sillas antes mencionadas, y para las demás metropolitanas, Catedrales, Colegiatas, Monasterios y demás dignidades y beneficios mayores de los que toca a la Santa Sede disponer dentro del año de la vacante, por la larga travesía de mar. Más en cuanto a los beneficios inferiores, cuya institución canónica corresponde a los Ordinarios, concede a los Reyes, que si dichos Ordinarios fueren negligentes en instituir la persona presentada, y no lo hicieren dentro de diez días, pueda instituir la cualquiere otro Obispo nombrado por el Rey. Notan aquí los Fastos, que por Nueva España se entiende la Isla Española (llamada Hispaniola) hoy Santo Domingo; porque Méjico, que se llamo después Nueva España, fué descubierta en 1520 por Herman Cortes. Que las referidas tres Sillas estaban todas en Santo Domingo; que en estas letras las supone Julio II y erigidas por aquella palabra ereximus y especifica el Patronato de los Reyes sobre ellas y sobre las demás Iglesias de América: que dichas Sillas se suprimieron en 8 de Agosto de 1511, y se erigieron otras tres sufraganeas de la Agosto de 1511, y se erigieron otras tres sufraganeas de la de Sevilla: en Santo Domingo, en la Concepción de la misma Isla y en Puerto Rico, a la cual se agregaron después la Margarita y las Provincias de Cumana y Guayana en el Continente Americano, según consta de las Sino-dales de Puerto Rico.

Notese la palabra magna,

hablando del consentimiento requerido para edificar Iglesias; pues nada se dice de las parvas.

### Colon y Fonseca preparan nueva armada en Sevilla

Tan luego hubo llegado la Bula de Concesión de Alejandro VI a manos de don Fernando y doña Isabel, expidieron el 23 de mayo de 1493 en Barcelona una Real Cedula, en cumplimiento de la cual don Cristobal Colon y don Juan Fonseca, Arcediano de Sevilla, se dirigieron a esta Ciudad para preparar la nueva Armada, que había de constar de 14 carabelas, 4 naos de gabia, 1,000 hombres de dotacion, debiendo ir en ella como delegado Apostólico, fray Juan Boil, monje benedictino de Montserrat y varios religiosos y clérigos seculares, en calidad de misioneros.

Estabase ya aparejando esta segunda expedición, cuando Juan II envió a Barcelona, en calidad de Embajador, a Ruy de Sande, con el fin de comunicar a los Reyes Católicos, que el Rey Fidelísimo

estaba muy bien enterado del prospero resultado y del rumbo escogido por Cristobal Colon en sus descubrimientos, y que deseaba en los sucesivos viajes siguiera el mismo rumbo, via recta, hacia el Poniente, por el paralelo de las Islas Canarias, sin declinar al Mediodía. Correspondieronle los Reyes Católicos con otra Embajada y enviaron a Lisboa a Lope de Her-rera, quien requiriera a Su Majestad Fidelísima que se dispusiese de prestar la Armada que proyectaba, para frustrar los planes de los descubrimientos, hechos y por hacer, de Cristobal Colon, porque en ello se opondría a la Bula de concesión de Alejandro VI, otorgada a favor de España el 4 de mayo de aquel mismo año.

Mientras se agenciaba este negocio por vias pacíficas, emprendió Cristobal Colon su segundo viaje, zarpando del puerto de Cadiz el 25 de septiembre de 1493; el 1.º de octubre llegó a Canarias, de donde salió el 13. El 3 de noviembre, domingo, descubrió la Isla Dominica, la Margalante y otras cuatro; el 4, la de Turuqueras o Guadalupe; el 11, las de Carre o Omntserrat, y Santa Maria la Redonda; el 12, la de Sta. Maria de la antigua; el 13, toco en la de San Martin; el 14, virgo en la Sta. Cruz; el 15, virgo en la Sta. Ursula y Once Mil Virgenes; el 16, llegó a Boringuen o Puerto Rico o San Juan; el 22, a la Española y diviso la Mona; el 27, pueblo La Villa Isabela; el 2 de febrero, de 1434, envío desde Navidad dos navios con Antonio Torres, dándole una relación para los Reyes católicos; el 14 de marzo, con tres navios, descubrió Jamaica o Santiago; el 29 de septiembre regreso a la Española.

Cuando hubo llegado la Bula de Concesión de Alejandro VI a manos de don Fernando y Doña Isabel, expidieron el 23 de mayo de 1493 en Barcelona una Real Cedula, en cumplimiento de la cual don Cristobal Colon y don Juan Fonseca, Arcediano de Sevilla, se dirigieron a esta Ciudad para preparar la nueva Armada, que había de constar de 14 carabelas, 4 naos de gabia, 1,000 hombres de dotacion, debiendo ir en ella como delegado Apostólico, fray Juan Boil, monje benedictino de Montserrat y varios religiosos y clérigos seculares, en calidad de misioneros.

Estabase ya aparejando esta segunda expedición, cuando Juan II envió a Barcelona, en calidad de Embajador, a Ruy de Sande, con el fin de comunicar a los Reyes Católicos, que el Rey Fidelísimo

estaba muy bien enterado del prospero resultado y del rumbo escogido por Cristobal Colon en sus descubrimientos, y que deseaba en los sucesivos viajes siguiera el mismo rumbo, via recta, hacia el Poniente, por el paralelo de las Islas Canarias, sin declinar al Mediodía. Correspondieronle los Reyes Católicos con otra Embajada y enviaron a Lisboa a Lope de Her-rera, quien requiriera a Su Majestad Fidelísima que se dispusiese de prestar la Armada que proyectaba, para frustrar los planes de los descubrimientos, hechos y por hacer, de Cristobal Colon, porque en ello se opondría a la Bula de concesión de Alejandro VI, otorgada a favor de España el 4 de mayo de aquel mismo año.

Mientras se agenciaba este negocio por vias pacíficas, emprendió Cristobal Colon su segundo viaje, zarpando del puerto de Cadiz el 25 de septiembre de 1493; el 1.º de octubre llegó a Canarias, de donde salió el 13. El 3 de noviembre, domingo, descubrió la Isla Dominica, la Margalante y otras mas. El 29 de septiembre regreso a la Española. Por octubre de 1495 llegó a dicha isla Juan de Aguado con orden de los Reyes Católicos de informarse de las quejas dadas contra Colon; el 10 de marzo de

1496 Colon y Aguado salieron de dicha isla para Península, y el 10 de mayo dio el Almirante don Cristobal Colon tuvo una reunión de la Corte y en ella se dirigió a Valladolid donde le recibió don Fernando de Aragón con buen acogimiento. Con todo, bien según afirma el historiador Almirante, don Cristobal Colon, que el intento del Rey había de salir de la corte con los Caballeros del Orden de Santiago. Corte al encuentro de la Monarca de Castilla, Leon. En este intermedio, se agravaron las relaciones del Almirante con el Rey, falleció a consecuencia de ella en la referida día de la Ascension de 20 de Mayo de 1506. daver fue depositado en la claustrada de cisco; lleo trasladado a Sevilla, y en su entierro escribió el siguiente: A CASTILLA Y A NUESTRO MUNDO DON LON.

### Ni Franco ni el ejercito se salieron...

(Continuación de la página 11)  
Militar. Lo es ya. No podía ser otra cosa. Pero si lo que hay entre nosotros es una democracia como cualquiera de las que rigen en tantos otros pueblos ¿se hubiera podido producir el alzamiento nacional?

En 1932 había todavía una democracia legítima, presidida por Alcalá Zamora y gobernada por Azaña. Pues porque era Democracia y era legítima y no se había dejado desbordar por la demagogia, sino todo lo contrario—recuerdese lo de Casas Viejas—el movimiento militar de agosto no pasó de pronunciamiento y no pudo prosperar.

Se habla demasiado y demasiado injustamente de las Dictaduras de estos tiempos. En cambio se habla poco de la tiranía de ciertas demagogías y demasiado poco de los crímenes de ciertas demagogías.

Reacciones del instinto de conservación provocadas por los excesos de revoluciones políticas o sociales, han tenido fatalmente que revestir formas autoritarias.

Notese que donde quiera que se han producido las Dictaduras ha sido después de experiencias demagógicas que han fracasado, tal vez no tanto por defectos del régimen como por excesos de un individualismo que condujo inevitablemente a la demagogia y a la anarquía.

Democracias políticas y sociales, prematuras o mal nacidas, hemos visto en esta época, con Imperios, con Monarquías y con Repúblicas, derribarse finalmente en la demagogia y dejar a sus naciones en trance de disolución. Llego a tiempo de salvarlas ese movimiento instintivo, irresistible, de conservación que para organizarse y defenderse adopta formas de Ejército en pie de guerra, con mando único.

También hemos visto Dictaduras que respetaron instituciones legalmente establecidas: en Italia la Monarquía, en Portugal la República, y un Imperio, Alemania, que al reconstituirse no ha necesitado restaurar el trono.

Los defectos que comportaron las Instituciones seculares, necesitaron llegar a la decrepitud de aquellas para producir su derrumbamiento. Los regímenes nuevos llevan muy breves periodos de experiencia para que puedan ser bien enjuiciados y de los que conocemos en los diferentes campos opuestos, brotan argumentos para todas las tesis: Rusia por un lado, por otro Turquía; más cerca Polonia y Checoslovaquia; Italia y Alemania por una parte y por otra Portugal que hace su camino prudentemente, pausadamente, metódicamente, empleando todas las energías nacionales que antes se dispersaban ineficaces o perniciosas, en una obra de reconstitución y reforma del Estado, que trascenderá, lenta pero seguramente, a lo mas íntimo de la sociedad.

La gran acusación del Frente Popular contra el alzamiento nacional, es que éste ha desencadenado una guerra para venir a parar en una Dictadura militar. Todo el mundo conocia el programa del comunismo internacional. Uno de sus postulados era establecer en España la dictadura del proletariado. Para ello se preparaban mediante un organizado asalto al poder las masas obreras, lo cual hubiera sido peor y mas propicio a provocar la guerra civil que el movimiento militar.

Las dictaduras no pueden ser eternas, pero duran, deben durar hasta que desaparezcan los peligros que las engendraron. Y si tienen la fortuna de superarlos por una obra de talento, de energía y de bondad, sucede lo que quiera no podrán desembocar en regímenes que convirtiendo la autoridad en instrumento de tiranía supriman definitivamente la libertad.

La libertad sufre más de la demagogia civil que de la dictadura militar. Un día llegará en que los pueblos que hayan sufrido las duras y dolorosas pruebas a que les sometieran sucesivamente la demagogia revolucionaria y la dictadura militar o civil, volverán a un régimen de libertad responsable y de democracia organizada que, garantizando mejor el orden y la autoridad, establecen la sociedad sobre carriles de la evolución progresiva y de la justicia social.

## ¡Loados sean los cielos!

Dedicado efusivamente a los "HERMANOS GARCIA"

Español que deambulas por estas tierras de Oriente, lejos de tu terruño hispano donde beberias las primeras savias de tu cultura castellana, ya en la apartada escuela rural o en las aulas universitarias de las capitales de tu vieja España, Madre Prolífica, inmensa, creadora de mares y mundos, que ha siglos yacían ocultos en la obscuridad desolada de su remoto silencio.

España, tu sacrosanto legado, tu fluido y dulcísimo idioma castellano, que creiste próximo desaparecer ante el avasallador impulso de otros idiomas elevados a la cima de su esplendor por pujantes y acudadosos y cívicos gobiernos, ya tiene una lisonjera esperanza; ya hay quien echo en tierra filipina la simiente de su desinteresada cosecha. Pronto veremos despuntar nuevos ingenios, gracias a la espléndida dádava que corazon descendientes de aquellos nobles pecheros de la Edad florida de nuestros siglos de aventurero esplendor han entregado con prodiga mano para premiar el talento de los vates y escritores de Filipinas, con la sublime esperanza de hacer mas creciente el empeño, tan diafano como meritorio, de perpetuar en la tierra bendita que fue cuna de tantos sacrificios, por la fe de cultismos y abnegados misioneros, como tambien por la audacia y el valor siempre enhiesto hasta nuestra presente edad de los guerreros y conquistadores de la siempre desangra—e inmortal España.

¡Alenta corazon! ¡Sublimízate, poeta excelso! Produce el mejor de tus poemas, el mejor de tus cantares. ¡Rejuvenecete, viejo escritor! Arranca del olvidado tintero, tu ya mohosa espada de combate, mojalá en la tinta roja de tu sangre ardiente y meridional y arremete con acendrado idealismo, como tu sabias hacerlo en tus años de mocedad, contra todo obstáculo, para enseñar a las nuevas generaciones las preciosas y elocuentes frases, las melodiosas inflexiones de tu sonoro romance castellano y logres enoecer en los pechos juveniles de esta raza noble, sabia y agradecida, a la antigua matrona, que hizo producir en estos siglos de grosero positivismo mercantil, hijos tan preclaros como la raza de los "Hermanos Garcia" de cuyo illustre apellido esta repleto el mun-

do; hasta el extremo de no existir en ninguna estancia del planeta un pueblo donde no se encuentre por lo menos un Garcia.

Fero... Garcias, como estos—a los que siento no tener a mi vera para estrecharlos en emocionante abrazo de amor y agradecimiento—que pocos quedan en los ambientes de la Tierra.

Sin embargo. Alegremonos; porque mientras existan seres que cual estos y otros que ya todos conocemos, como los Zobel, no estaremos huérfanos en la lucha, no podra succumbir el castellano; la dorada lengua que atravesando inares en toscas y arrolladoras naos, llevaron a todos los continentes del planeta la dulcísimo y amorosa cancion de nuestra hermosa fabla.

Que sentimiento de angustia se apodera de nosotros al recapacitar que no todos los filipinos de estas islas que nuestros antepasados descubrieron, podran leer estas mal perñeadas cartillas; pero no obstante, al contemplar estos legendarios brotes del antiguo arbol secular hispano, se nos ensancha el corazon de optimismo y no podemos menos de exclamar, emotivamente emochonados: mientras haya en el mundo seres heroicos como los "Hermanos Garcia" en el hemisferio terrestre se hablara el español. ¡Viva la gesta sublime de los "Hermanos Garcia"!

Pero tambien hemos de hacer una ligerísima observacion en bien de esta benemérita obra para que no caiga en el desprestigio al comenzar su brillante actuacion.

Cuando se instituyan los Jurados que hayan de juzgar las obras remitidas para el Concurso Literario, procurese que los Jurados sean conocidos mas que por los miembros que han de integrar el Jurado.

Así se evitaren compadrazgos y podra cumplirse al pie de la letra la clausula o base sexta señalada con muy buen sentido y recta justicia; pero muy pocas veces ejecutada en anteriores concursos.

Este acto de hermoso desprendimiento (Continúa en la página 15)

NOS ASOCIAMOS A LAS COMUNIDADES DE HABLA ESPAÑOLA por el

## DIA de la RAZA

LOS Comerciantes Españoles conocen bien la buena impresión que producen los MOSTRADORES y ESCAPARATES DE CRISTAL en los compradores... Nos permitimos invitarles para que vean la razón por que muchos han preferido siempre los que fabricamos.

### MOSTRADORES



### ESCAPARATES, ETC.

TENEMOS variedad de ARTISTICOS MUEBLES DE CRISTAL, con ricos grabados.

También cristales de toda clase para AUTOMOVILES, ESCAPARATES, ESTANFERIAS, etc., etc.

## King Hiap Hing

FABRICANTES DE CRISTALES Y ESPEJOS

403-405 Salazar MANILA Teléfono 4-99-22  
P. O. Box 3139—Manila

# PIANOS

"WINKELMANN"  
"RACHALS"  
"SCHIMMEL"  
"KONIGER"

DE COLA Y VERTICALES

Ventas Al Contado y a Plazos

Unicos Distribuidores:

## JOSE OLIVER SUCC., CO.

317 Carriedo, Manila  
Telefono 2-15-37

La

## CERVANTINA-FILIPINA, INC.

(MOTION PICTURE PRODUCERS)

UNA COMPANIA PELICULERA QUE SE DEDICA A LA FABRICACION DE PELICULAS HISPANO-FILIPINAS

se une cordialmente a las celebraciones del

## Dia de la Raza

5. O. de Fernandez Bldg., 51 Escolta, Manila

# Petromax



## ALUMBRA EL MUNDO

Se Acabaron Las Esperas Largas En El Calentamiento De Linternas De Petromax

## "PETROMAX RAPID"

Solo emplea medio minuto para encenderse

La linterna Ideal para VIAJES DE PESCA GIRAS HOGARES EN PROVINCIAS y cualquier otro fin que requiera UNA BUENA LINTERNA DIGNA DE CONFIANZA

Vea Los Otros Modelos Para Hogares y Pe...

PETROMAX LINTERNA "RAPID-HURICANE" No. 827

PETROMAX RAPID elimina el uso de espaldas costosas para el calentamiento.

UNICOS DISTRIBUIDORES EN FILIPINAS

## BOUFFARD HERMANOS

648 Ave. Rizal ILOILO MANILA

Pida GRATIS nuestro Catalogo Ilustrado

Sres. Bouffard Hnos. 648 Ave Rizal

Sírvanse enviarme gratis su catálogo PETROMAX

Nombre .....

Dirección .....

El "film" más reciente de Lloyd se exhibirá en el Teatro Capitol



Una escena de la comedia de Harold Lloyd, "Professor Beware". El "film" más reciente de Harold Lloyd, el reciente de los anteojos, será la próxima atracción en el Teatro Capitol.

El Teatro State pondra "Algiers", con Boyer, Hedy Lamarr, Sigrid Gurie



Sigrid Gurie, Charles Boyer y Hedy Lamarr en "Algiers". Mañana se estrenara en el del productor Walter Wanger. El teatro State el hermoso drama titulado, "Algiers", Charles Boyer

"Madaling Araw" en el Cine Grand



Una de las fastuosas escenas de la película musical "Madaling Araw".

Actualmente se exhibe en funciones regulares en el Teatro Grand la superproducción musical de Sempaguita Pictures, "Madaling Araw", el "film" que supera la pompa y el esplendor en todas las producciones-cumbres presentadas por "Sempaguita".

Advertisement for 'Grand' cinema featuring 'AIR CONDITIONED' and 'Primera Funcion 8:00 A. M.' with prices of 45¢ and 65¢.

Large advertisement for the movie 'Madaling Araw' featuring Elsa Oria and Ely Ramos, with a list of cast members and production credits.

Asi es Hollywood

Tan difícil como pronosticar los caprichos de una mujer, así resulta en Hollywood saber a quienes elegirá Madame Fortuna entre la legión de artistas que constantemente están luchando por abrirse camino en el cine.

Un director observa a una muchacha que se detiene a recoger del suelo una horquilla, y le causa tan buena impresión la gracia de la joven, que la saca de las filas de los "extras" para adjudicarle un pequeño rol.

Este es uno de los infinitos casos en que interviene la suerte, por haber hecho que a otra muchacha se le cayera la bendita horquilla.

La historia de Hollywood está llena de ejemplos por el mismo estilo. Acuí vamos a referir uno, Dennis O'Keefe, el nuevo hallazgo de la Metro-Goldwyn-Mayer, era uno de tantos comparsas cuando le adjudicaron el rol de galán en una película, "O'Keefe consiguió esta oportunidad como resultado de su participación en una escena de Saratoga, escena que por cierto no llegó a formar parte de la película.

El director Jack Conway y Clark Gable se entusiasmaron con la labor del joven y su atractiva personalidad, recomendándolo al productor Harry Rapf.

"El muchacho vale mucho y merece que le den una buena oportunidad", dijeron Conway y Gable.

Sin embargo, como nadie conocía el nombre de O'Keefe, el productor no quiso correr riesgos.

Algunos días después intervino Madame Fortuna. Rapf, Conway, Gable y otras varias personas fueron a un salón de proyecciones a ver una interesante película de Pete Smith acerca del radio.

Al terminar, apareció en la pantalla la figura atrayente de O'Keefe. Conway y Gable contuvieron la respiración, mas a los pocos segundos sonreían satisfechos, pues Rapf observaba entusiasmado al joven.

"¿Quién es ese muchacho?" preguntó con mucho interés el productor.

desempeña el papel principal, secundado admirablemente por Sigrid Gurie y Hedy Lamarr.

Boyer personifica a un fugitivo de la justicia francesa, que encuentra en el puerto africano refugio seguro donde seguir su nefasta vida de ladron-aventurero. Su amante (Sigrid Gurie), celosa de la atención que este da a una blanca (Hedy Lamarr), lo delata a la policía.

Hedy Lamarr fue protagonista de la famosa película silenciosa "Extasis" que tanto diera que hablar hace muchos años. Ahora debuta en Hollywood en la pantalla hablada en "Algiers".

"Merrily We Live" en el Ideal



Brian Aherne y Constance Bennett en "Merrily We Live"

"Merrily We Live", de la Metro-Goldwyn-Mayer, es hoy la atracción en el Teatro Ideal.

La obra tiene algo de comedia y algo de drama, con muchos pasajes románticos.

Las estrellas son Constance Bennett y Brian Aherne, secundados por Alan Mowbray; Billie Burke, Ann Devorak, Bonita Granville, Tom Brown, Theodore von Eltz, Marjorie Kane, Paul Everton y Aida Kuznetzoff. En este episodio, Aida Kuznetzoff se distingue en "Tovarich", "El Gran Garrick" y "Las Masas Rugen". Aida Kuznetzoff apareció en "La Mujer X" y "Primavera".

"Merrily We Live" esta basada en un argumento de Eddie Moran y Jack Javne, y fue producida bajo la dirección de Norman McLeod.

Con el unico objeto de fotografiar una escena que en la película dura apenas unos minutos, una caravana de veintidos automóviles emprendió un viaje de 200 kilómetros al Lago Arrowhead. Con la expedición iban Constance Bennett y Brian Aherne, los principales protagonistas. En este episodio, Aida Kuznetzoff se distingue en "Tovarich", "El Gran Garrick" y "Las Masas Rugen".

Aida Kuznetzoff apareció en "La Mujer X" y "Primavera". "Merrily We Live" esta basada en un argumento de Eddie Moran

"Binatang Parang" en el Cine Fox



Imenso público invade estos días el Teatro Fox para ver la película "Binatang Parang", en la que actúan como protagonistas Jose Padilla, jr., Alma Bella, Mary Walter, Miguel Anzures, Corazon Noble y Salvador Zaragoza.

La última escena descubre al faldas el sacerdote, el mismo que era buscado por Atang, la heroína. Gabriel y la reina de los bandidos, Muerto el impostor, Atang la infeliz, con el deseo de que su hijo ignore todo el pasado, se suicida, culminando el drama en dos bodas, la de Gabriel con la reina de los bandidos, y la de Masing, hijo de Gabriel, con Oning, hija de Atang. El argumento es original de G. C. Coching. Rod Avlas dirigió la obra.

La última escena descubre al faldas el sacerdote, el mismo que era buscado por Atang, la heroína. Gabriel y la reina de los bandidos, Muerto el impostor, Atang la infeliz, con el deseo de que su hijo ignore todo el pasado, se suicida, culminando el drama en dos bodas, la de Gabriel con la reina de los bandidos, y la de Masing, hijo de Gabriel, con Oning, hija de Atang. El argumento es original de G. C. Coching. Rod Avlas dirigió la obra.

Vecinos Proximos

Ahora que Greta Garbo se ha mudado de la casa que ocupaba en Brentwood, porque una revista publicó su dirección, Allan Jones podrá instalar su caballeriza en el terreno adyacente a su propiedad, que casi llega hasta donde Greta tenía su cancha para tenis.

Jones compró ya el terreno y piensa construir la caballeriza inmediatamente. El frente será embellecido con jardines, y mas tarde piensa hacer una cancha de tenis en el centro. El año próximo va a construir un estante en el sitio de la presente caballeriza.

Uno de los motivos por que no había adquirido el terreno antes es que, según informaron a Jones, a Greta le molesta el relincho de los caballos. Jones, sin embargo, no ha tenido oportunidad de saberlo por ella misma, pues aunque han sido vecinos muy próximos, nunca se han visto, y en los estudios Metro-Goldwyn-Mayer no se ha presentado la ocasión de conocerse.

Gladys George salió de Hollywood a reponerse de la fatiga que le produjo la interpretación de la protagonista en una de las brillantes de la Metro-Goldwyn-Mayer. No se sabe el lugar a donde piensa ir la estrella, pero según dice ella, es suficientemente tranquilo, y no hará allí sino comer, dormir y descansar por dos semanas. La acompañara su esposo, Leonard Penn.

Barrymore, Luis XV en 'Maria Antonieta'

John Barrymore desempeña la parte de Luis XV en la nueva producción de la Metro-Goldwyn-Mayer, "Maria Antonieta". Henry Stephenson personifica al Conde Mércy, y Robert Morley a Luis XVII. Otros artistas que también participan en la película son Tyrone Power, Melvyn Douglas, Shepperd Strudwick, Reginald Gardner, Ruth Hussey y Joseph Gallata.

Norma Shearer es la estrella. Fundición de 800 metros, wuelto el barranco, cayendo a una profun-

"Josette", con Simone Simon y Don Ameche, en el Teatro Metropolitan



Bert Lahr y Joan Davis en "Josette".

Los hermanos Brossard Don Ameche y Robert Young, deciden proteger a su padre, el millonario fabricante retirado David Brossard, contra las asechanzas de la bella Josette, cancionista de cabaret que pretende convertirse en madrastra de los muchachos. Para alejarle de ella obligan los muchachos al padre a que salga inmediatamente desde Nueva Orleans para Nueva York en viaje de negocios. Ella le sigue, dejando en su lugar, para que debute en el cabaret en que se halla contratada, a una camarerita desconocida que canta en el coro de una iglesia. Como esto lo ignoran los muchachos, toman a la bella camarerita por la propia Josette, que se propone enamorarla para que ella se olvide del padre, resultando al final enamorado de veras y además correspondido. La Josette falsificada es Simone Simon, que canta dos lindas canciones en el curso de la película. "Josette" se estrena hoy en el Teatro Metropolitan.

producido Italia. Presentada en su actual versión silenciosa, excepto por la adición sonora de efectos dramáticos, y una música modernista, sigue siendo un monumento a la memoria del gran romántico que la cinematografía ha conocido. "Son of the Sheik" de la Four Star Film, será exhibido muy pronto en uno de los teatros principales de la ciudad.

Advertisement for 'Ultimo Dia' at the Capitol cinema, featuring 'The Show Zaccary' and listing showtimes.

Advertisement for 'Three Strange Loves' featuring Charles Boyer and Joan Bennett, with the tagline 'An adventure's last stand in a city of secrets and shadows... his life, his love.'

Advertisement for 'The Texans' featuring Joan Bennett and Randolph Scott, with the tagline 'Love and glory on America's last frontier!'.

Advertisement for 'Binatang Parang' at the Fox cinema, listing showtimes from 9:00 to 9:50 P.M.

Large advertisement for 'Binatang Parang' at the Fox cinema, featuring a list of cast members including Jose Padilla, Jr., Alma Bella, Mary Walter, Miguel Anzures, Corazon Noble, Salvador Zaragoza, and Manuel Gabeyto.

Advertisement for 'Merrily We Live' at the Ideal cinema, listing the cast including Constance Bennett, Brian Aherne, Pete Smith, and others, with showtimes from 9:00 A.M. to 2:00 P.M.

Advertisement for 'SE EXHIBE HOY' at the Metropolitan cinema, listing showtimes for the first function at 11:50 A.M.

Large advertisement for 'Josette' at the Metropolitan cinema, featuring Don Ameche, Simone Simon, and Robert Young, with the tagline 'JOSETTE, SHE'S GOT ZIS! JOSETTE, SHE'S GOT ZATI!'.

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE CABOTAJE
El MAGALANES sale hoy, a las 5 de la tarde, para Legazpi, Tabaco, Lagonoy, Nato y Mambulao.
El NAZARENO sale hoy, a las 5 de la tarde para Boac, Gasan, Romblon, Capiz y New Washington.

Precios en el mercado de Manila

Table with columns for 'PRECIOS DE ABACA', 'Cotizaciones del Arroz', and 'PRECIOS DE COPRA'. Includes prices for various grades of abaca and rice.

EL MERCADO DE VALORES MIÉRCOLES, 12 DE OCTUBRE, 1938

Large table titled 'MANILA STOCK' and 'INTERNATIONAL STOCK' showing various stock prices, including mining and international shares.

ANUNCIOS Clasificados MISCELANEA. Advertisement for classified ads.

CEMENTO MARCA "LION" ANALIZADO POR EL BURO DE CIENCIAS. Advertisement for Lion brand cement.

FRANCO RECHAZA TODA MEDIACION...

(Continuación de la página 1) Burgos rechaza toda mediación extranjera en el conflicto. Franco rechaza toda mediación extranjera en el conflicto.

Cotizaciones del Arroz

Miércoles, 12 de Octubre (De la Oficina de Comercio) Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron a los precios siguientes por saco de 56 1/2 kilos exbodega:

PRECIOS DE COPRA

Miércoles, 12 de Octubre (De la Oficina de Comercio) Compradores por 100 kilos. Resecada, P5.60.

TABACOS EN RAMA

Table listing tobacco prices for various brands like 'Elonelson', 'Mambulao', and 'Manila'.

PRECIOS DEL AZUCAR

Miércoles, 12 de Octubre (De la Oficina de Comercio) Centrifugado por pico. Exportación de Iloilo, sin cotizaciones.

PRECIOS DEL PETROLEO

Miércoles, 12 de Octubre De la Socony Vacuum Corp. Gallo—P4.20 dos latas. Cometa—P4.20 dos latas.

PRECIOS DE LA CARNE

Miércoles, 12 de Octubre Según la oficina de Comercio los precios de la carne este día fueron los siguientes (por kilo): Cerdo primera, P0.55—P0.60; segunda, P0.50—0.55; carne nativa, primera, P0.65—P0.70; segunda, P0.55—P0.60, tercera, P0.50—P0.55.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, London, Amsterdam, etc.

MANILA STOCK EXCHANGE

Table showing stock exchange rates for various companies like Bacoil-Murcia, Bogo-Medellin, etc.

BANCO NACIONAL

Table showing bank exchange rates for various locations like Nueva York, Londres, Hong Kong, etc.

COMERCIAL E INDUSTRIAL

Table showing commercial and industrial exchange rates for various locations like El Hozar, Eng. Equip. Sup., etc.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Table showing exchange rates for various locations like PLATA, HONGKONG, SINGAPORE, etc.

Los japoneses toman Sinyang

(Continuación de la página 1) que forman una barrera natural al sur del Yangtze. Los japoneses toman Sinyang.

Brillantes ataques y contraataques en el frente del Ebro

(De la "Associated Press") Hendaia, 11 de octubre.—El gobierno español ha informado este día que sus fuerzas contraatacaron brillantemente en tres sectores del frente del Ebro, pero los nacionalistas dicen que han desbaratado los ataques.

El enemigo, protegido por tanques y aeroplanos, atacó la posición en todo el día de ayer, pero fue completamente repelido, sufriendo enormes bajas.

En la Sierra de Pandola, los republicanos ocuparon las cotas 705 y 666, continuando la progresión, mientras persiguen al enemigo.

Los japoneses toman Sinyang

(Continuación de la página 1) que forman una barrera natural al sur del Yangtze. Los japoneses toman Sinyang.

Los japoneses toman Sinyang

(Continuación de la página 1) que forman una barrera natural al sur del Yangtze. Los japoneses toman Sinyang.

Los japoneses toman Sinyang

(Continuación de la página 1) que forman una barrera natural al sur del Yangtze. Los japoneses toman Sinyang.

Los japoneses toman Sinyang

(Continuación de la página 1) que forman una barrera natural al sur del Yangtze. Los japoneses toman Sinyang.

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Un chalet nuevo, espaciosos con 3 habitaciones, sala, comedor, dos verandas convencionales modernas, garage y cuarto para servidumbre, amplio jardín. 516 Calle Santo Sepulcro, Paço.

SE ALQUILA.—Los altos de la casa en la Calle Oroquieta No. 2073, frente al Hospital St. Anthony, por P50. Tiene garage y jardín. Razón: 2063 Oroquieta, interior.

SE NECESITA

SE NECESITA.—Señoritas para vender un artículo de gran demanda. Deben ser activas, trabajadoras y de buenas referencias. Sueldo y comisión para las que sean idóneas. Presentarse personalmente al Sr. C. Artigas, 1037 Vergara, Quiapo.

AVISO

Manila, 8 de octubre, 1938. A QUIEN CONCIERNA: El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la Oficina del Tesoro de la Ciudad en el...

SE VENDE

SE VENDE.—Una excelente propiedad comercial en Azadman, cerca de la Ave. Rizal, mercado, colegios, National Dev. Co., para teatro u hotel, actual neto 12% de interés sobre el capital. Razón: PRECILLA de Real Estate Brokers, Tel. 530-6-73-77.

CAPITAL

para hipotecas de bienes raíces propiedad comercial en Azadman, cerca de la Ave. Rizal, mercado, colegios, National Dev. Co., para teatro u hotel, actual neto 12% de interés sobre el capital.

SE VENDE

al lado de la playa de PARASACOS de tres cuartos dormitorios, sala, cocina, comedor, cocina, baño y piscina. Calle Oroquieta, o dentro de la zona de la ciudad. Admitiremos préstamo de P1,000 hasta P20,000 al 10% de interés anual.

PERDIDA

PERDIDA: Una pulsera cadena con foto miniatura. Dará gratificación. 212 Magallanes, Intramuros, Manila.

Lonja Nacional Agrícola

Table showing agricultural market prices for various goods like sugar, rice, etc.

MANILA STEAMSHIP CO. Princess of Philippine Inter Island Shipping. SALIDAS DE VAPORES. VIZCAYA, VENUS, etc.

TIENDA AMBULANTE DE PRODUCTOS ESCOGIDOS. Exhibición en Moonlit Terrace. Una tienda ambulante de escogidos productos hechos en el país, es el último paso de la Oficina de Comercio para fomentar la compra de artículos de Filipinas.

Exhibición en Moonlit Terrace. Las estrellas de la Sino-Kwan Pictures, Inc., cuyo presidente y gerente general es el Sr. Agaton Evangelista comerciante y político, han dado una exhibición de danzas en el Moonlit Terrace el lunes pasado.

Una nueva candidata surge decidida. (Continuación de la página 1) Se dice que, reteniendo su posición en la votación del mes pasado, tendrán suficientes votos para ofrecer una lucha venturosa a última hora del cierre de elecciones.

# DEPORTIVOS

## CABALLOS

**ARRERAN EN ANA PARK**

Los "sets" de daily doubles volverán a ser la atracción del día además de otras especiales.

Los caballos, los mejores de Manila y San Lázaro participarán en las sesiones hípias de las sesiones hípias del Philippine Racing Club en el hipódromo de Santa Ana el domingo que viene.

El P.R.C. Mr. Y. está preparando un programa en que estarán los mejores caballos de Manila.

Los doubles serán inducta un acontecimiento importante del programa. El interés en los doubles aumentará cuando se demuestren carreras benéficas en las que se ascenda a P78,000 el premio. Se espera que el programa será mejorado el próximo.

Los billetes de daily doubles comenzarán hoy en Tom's y en otra sesión hípica muy interesante.

## Dispuestos para la lucha



Dencio Cabanela Jr. (izquierda) y Buenaventura de Guzman, que el sábado que viene medirán fuerzas por el campeonato lightweight del Oriente, en el hipódromo de San Lázaro y bajo los auspicios del Manila Turf and Athletic Club.

## EL CARD DEL SABADO SERA INTERESANTE

Los muchos aficionados al boxeo lo esperan con gran ansiedad.—Dencio Cabanela y B. De Guzman se preparan

Los muchos aficionados al boxeo aguardan con gran interés el próximo card de boxeo que el Manila Turf and Athletic Club les ofrecerá el sábado que viene, 15 de octubre en el hipódromo de San Lázaro. La pelea principal de la noche, de diez asaltos será entre Dencio Cabanela Jr. y Buenaventura de Guzman, por el campeonato lightweight del Oriente, ahora vacante.

En vista de que ambos pugiles poseen cualidades diferentes, los llamados expertos del boxeo están dudando ahora sobre el resultado de la pelea. Mientras que unos se inclinan por Cabanela por poseer este buenos puños y un corazón batallador, otros por el contrario favorecen ligeramente a de Guzman por ser ágil, habil en el boxeo y también agresivo, cualidades que suplen con ventaja la falta de fuerza de sus puños.

Paquito Villa, matchmaker, anuncia que la pelea, por convenio mutuo de ambos pugiles, será decidida por un referee, pero la identidad de este no será revelada hasta última hora. Este será el primer encuentro entre estos dos boxeadores y a juzgar por lo preparados que están y por el deseo que ambos tienen de verse frente a frente, el mismo promete ser un verdadero acontecimiento pugilístico.

Se ha anunciado también ayer que la pelea se llevará a cabo llueva o no. Un entoldado de lona se ha colocado sobre el ruedo con el objeto de proteger a los boxeadores en caso de lluvia.

Los billetes, según se ha indicado, se están desechando rápidamente en el Tom's Oriental Grill y en el Manila Jockey Club.

## Del torneo atletico en Tarlac



Fotografías tomadas en San Miguel, Tarlac, con motivo del torneo de indoor baseball que bajo los auspicios de la Central Azucarera de Tarlac se celebró el 1 de octubre en aquella localidad. Arriba, el equipo del departamento de calderas. En el centro: el desfile de atletas y abajo: el equipo de la Destilería.



Fotografías tomadas en San Miguel, Tarlac, con motivo del torneo de indoor baseball que bajo los auspicios de la Central Azucarera de Tarlac se celebró el 1 de octubre en aquella localidad. Arriba, el equipo del departamento de calderas. En el centro: el desfile de atletas y abajo: el equipo de la Destilería.

## La serie de futbol de la NCAA comienza el 6 de noviembre

Los equipos colegiales que participarán en el torneo comienzan a entrenarse y prometen presentar lucha

Los diferentes equipos de futbol colegiales han comenzado ya su entrenamiento para la próxima liga de la NCAA. Terminada ya la serie de basketball, con gran éxito, la asociación se dispone ahora a celebrar este otro evento importante.

El mes que viene, o sea, 6 de noviembre, se inaugurará el torneo de balompié con la participación de La Salle, campeón del año pasado, Ateneo, Letran y San Beda.

La Salle ha perdido a varios estrellas como Rafael Ygo, los hermanos Larrabazal, Ling Miranda, Juancho La O y otros, pero aun cuentan con suficiente material para defender con éxito la corona senior. Ateneo y Letran serán formidables rivales de los verdiblancos.

Los juniors de La Salle también surgen formidables y confían poder retener la corona, aunque San Beda y Ateneo presentarán lucha. Los juegos de la liga se celebrarán los jueves y domingos en el cuadrilátero del Rizal Stadium.

Ambrosio Padilla, representante del Ateneo en la Junta Directiva de la NCAA es el chairman del comité de futbol.

A continuación publicamos el programa completo de la serie de futbol:

- Nov. 6
- Juniors: Ateneo vs. La Salle
- Seniors: San Beda vs. Letran
- Nov. 10
- Juniors: San Beda vs. Ateneo
- Seniors: Letran vs. La Salle
- Nov. 13
- Juniors: San Beda vs. Letran
- Seniors: Ateneo vs. La Salle
- Nov. 17
- Juniors: San Beda vs. La Salle
- Seniors: Letran vs. Ateneo
- Nov. 20
- Juniors: Letran vs. La Salle
- Seniors: San Beda vs. Ateneo
- Nov. 24
- Juniors: San Beda vs. Letran
- Seniors: Ateneo vs. La Salle
- Nov. 27
- Juniors: San Beda vs. Ateneo
- Seniors: Letran vs. La Salle
- Dic. 1
- Juniors: San Beda vs. La Salle
- Seniors: Letran vs. Ateneo
- Dic. 4
- Juniors: San Beda vs. La Salle
- Seniors: Letran vs. Ateneo

## Alegre agasajo de ex-alumnos de Letran al equipo campeón

Con un opiparo banquete la asociación de ex-alumnos (división juvenil) de Letran celebró alegremente el domingo por la noche el triunfo del quinto senior de Letran, encabezado por Felicitismo Fajardo, en la serie de la NCAA.

Más de 200 jóvenes ex-alumnos pasaron una noche agradable el domingo, no obstante la lluvia que caía a torrencios y que aparentemente amenazaba con interrumpir la magna asamblea en caso de haberse celebrado en la terraza del colegio como se había planeado.

Después del "banquetazo", en que todos comieron hasta hartarse, se dió comienzo a la serie de breves discursos. D. Benito Razon, huésped de honor, habló en castellano y dijo que se alegraba muchísimo de la grandiosa labor del quinto letranense en coronarse campeón de la NCAA después de encontrar fuerte oposición

## NOTICIERO RELIGIOSO

**RETRO PARA CABALLEROS**

El próximo domingo, día 16 del corriente, tendrá lugar el Retiro Espiritual para Caballeros en La Ignaciana, 2821 Herrán, Sta. Ana. Empezará a las 7:00 a. m. y termina a las 4:30 p. m. del mismo día.

**MES DE OCTUBRE**

En la iglesia de Santo Domingo, con la imagen de la Virgen del Rosario en el Altar Mayor, se celebran ahora los ejercicios del mes de octubre.

A las 5:45 de la tarde se da principio a los piadosos ejercicios con la exposición del Santísimo Sacramento, sigue el Rosario, Oración a San José, meditación, bendición del Santísimo, terminando con la despedida a la Virgen y el himno "Soy tu Guardia María."

**ADORACION PERPETUA**

Como fruto perenne y monumento espiritual del XXXIII C. E. I. está el Santísimo todos los días en la Iglesia de San Ignacio patente a la adoración de los fieles, dirigiendo a todos sin excepción alguna la amorosa invitación venid a mí todos. La exposición se hace de ordinario a las 8 de la mañana, exceptuando los domingos, en que se hace a las 9; inmediatamente los adoradores van turnando de hora en hora hasta las 6:15 de la tarde, en que termina la función de las Marías y da la Bendición.

Segundo miércoles, 12 de octubre: Adoradores entre señoras y caballeros 81. Presidirá el Turno de las Marías, Da. Consuelo de Padres.

Segundo jueves, 13 de octubre: Adoradores entre señoras y caballeros, 144. Presidirá el Turno de las Marías, Da. Dolores Dominguez.

**EN LA V.O.T. DE SAMPALOC**

Los cultos en la iglesia de la V. O. T. de Sampaloc son como siguen:

Días ordinarios: A las 6 a. m. Misa con Exposición del Santísimo. A las 8 a. m. Reserva y Bendición con el Santísimo.

Domingos y días de fiesta: A las 6 y a las 7 a. m. Misa con Exposición del Santísimo.

Por la tarde: A las 5 menos cuarto Estación, Rosario Franciscano, Reserva y Bendición con el Santísimo. Los Martes, la Misa se dice en el altar de San Antonio.

**EN LOURDES**

Los cultos en el Santuario de La

## Basketball en la Student "Y"

Los equipos "Fleas" y "Beetles" ganaron los primeros partidos de basketball jugados ayer tarde con motivo de la inauguración del torneo entre miembros de la Student YMCA. Los partidos se llevaron a cabo en el gimnasio de la "Y".

En el primer partido de la tarde los "Fleas" vencieron a los "Bees" por el recuento final de 51-25 mientras que los "Beetles" derrotaron a los "Bugs" por 55-42.

Resultados individuales de los dos partidos:

Fleas—51		Bees—25	
Rada	8	Din	16
Parales	14	Singh	2
Matos	10	Larman	2
Kenpis	10	Balagas	2
Domingo	4	Navarro	4
San Jose	5	Mariano	0
San Gabriel	0	Advincula	0
Beetles—55		Bugs—42	
Cruz	5	Agasoñil	19
Mendoza	20	Alfonso	16
Cleofas	2	Reyes	0
Gregorio	2	M. Garcia	0
Garcia	0	Alameda	1
Bautista	2	Leoncio	2
Mercado	2	Velayo	2
Alejandro	22	Gutierrez	2
		Floro	0
		Lumba	4

## Malate Catholic vencio a Union High en basketball

El quinto de Malate Catholic School vencio al quinto de la Union High por el recuento final de 20-19 en un partido muy reñido e interesante en relación con la actual serie de la Manila Athletic Association of Secondary Schools.

El partido se llevó a cabo en el Rizal Memorial Field.

En el primer cuarto de tiempo Malate aventajaba por el score de 5-4 pero la Union High presento mejor lucha a medida que progresaba el juego y al final del segundo "cuarte" el score se hallaba en 10-9 a favor de estos últimos. En el tercer periodo de tiempo Malate volvió a reaccionar quitando la delantera a Union High por 16-14.

Durante el ultimo periodo de tiempo el score estuvo inclinando de una y otra parte hasta que,

colandia, Rizal, Ilocos Sur, Ilocos Norte, en Luzón, más la Provincia Montañesa, Mindanao y otras, están de enhorabuena. Mucho del reconocimiento de su modus vivendi tendrán que acreditarlo, en todo caso, a damas y caballeros que cobrando cariño al indumento nacional.—ANA HAW.

## Restaurador del Vigor Estimula los Nervios Reconstruye la Sangre

Si Ud. se siente envejecido prematuramente, incapaz de disfrutar de los placeres de la vida y sufre de debilidad, mala memoria, nerviosidad, sangre impura, piel enferma, sueño incompleto y pérdida de vitalidad y energía, hay nueva esperanza, salud y felicidad para Ud. en la prescripción de un doctor americano con más de 30 años de experiencia.

Esta prescripción es en forma de tableta fácil y agradable de tomar. Es puro e inofensivo y contiene ingredientes para crear, clarificar el cerebro, estimular la actividad de las glándulas y del cuerpo. Está eliminando las operaciones y dando nueva juventud, vigor y vitalidad a miles.

**OBRA ENSEGUIDA**

Esta nueva prescripción conocida por Vi Tabs del Dr. Nixon obra desde el primer día y en corto tiempo la mayoría puede jóvenes y más fuertes con nueva energía en sus venas. Sus ojos adquieren nuevo brillo, sus mejillas se vuelven sonrosadas, va juventud y vigor. Use el abasto para 9 días y si no le hace sentirse años más joven, lleno de vigor, y energía, devuelva inmediatamente el paquete poniendo a prueba esta nueva prescripción ensueguda.

**PRUEBA GARANTIZADA**

Adquiera los Vi Tabs del Dr. Nixon en su botica hoy. Póngalo a prueba. Vea exactamente lo que esta famosa prescripción puede hacer para Ud. Use el abasto para 9 días y si no le hace sentirse años más joven, lleno de vigor, y energía, devuelva inmediatamente el paquete poniendo a prueba esta nueva prescripción ensueguda.

**Bi So DoL**

El antiácido-digestivo moderno y comprobado

Bi So DoL contiene Subnitrito de Bismuto 15 gramos, Pápaina 15 gramos, Carbonato de Mag. 321 gramos, Dióxido de Malta 15 gramos, Bicarbonato de Sosa 560 gramos, Esencia de Menta Piperita 4 gramos, total 1000 gramos.



**Dulces memorias en Schlitz**

GOCE bebiendo Schlitz en Botellas Morenas, que despierta el recuerdo de dulces memorias de tiempos pasados con su sabor real, completo, añejo... porque esta elaborada y sazonada a un alto grado de perfección bajo el Control Preciso de Fermento. Goce bebiendo Schlitz; ahora viene en Botellas Morenas o en latas manuales.

**Schlitz**

La Cerveza Que Hizo Famoso a Milwaukee

Unicos Distribuidores J. B. VICENTE COSIN 155, M. de Comillas, Manila

**VALET**

Haga lo que el barbero hace

**ASIENTELA ANTES DE AFEITARSE**

Combina el confort y economía de una máquina de seguridad con el filo incomparable de la HOJA ASENTADA PARA CADA AFEITADA



**Una AFEITADA MAS RAPIDA y Piel más Suave**

**TIENE Ud. una barba dura?**

Entonces lo que necesita es la Crema de Afeitar Williams. Esta Crema produce una espuma abundante que humedece la barba hasta la raíz y retiene la humedad. La afeitada resulta más fácil y rápida y la piel se suaviza. Compre un tubo de la Williams hoy.

**Williams**

CREMA DE AFEITAR

El Agua Velva de Williams después de la afeitada, conserva la cara presentable por horas enteras. Sana los pequeños resacaos causados por la navaja, suaviza y refresca.

**ALIVIO RAPIDO, SEGURO!**

Dolores de cabeza y de muelas; neurálgicos y reumáticos, y fiebre de los resfriados

**ANACIN**

Es lo que recetan médicos y dentistas

ANACIN (U.S.P.) 46% Acetofenacetina (U.S.P.) 46%. Quinina (U.S.P.) 4%. Alcaloide cafeína (U.S.P.) 4%. Total 100%.

**¿No puede dormir?**

**TOME POSTUM**

no contiene cafeína!

Yo NO PUEDO tomar café de noche porque me desvelo. Postum, sin embargo, es confortante, y no deja mal efecto. Yo puedo tomar Postum de noche y dormir profundamente.

**BLACK AND WHITE**

951 R. Hidalgo Manila Frente de "Cine Elite" Tel 2-64-39

CLEMEÑA SERA EL CANDIDATO...

Continuación de la página 1) Santos se retire Entre los que desean que el candidato del Frente Popular y el Young Philippines, se retire en favor de Clemeña...

Informes sobre logros de soluciones muy buscadas Entre tanto registrarse en el Edificio Legislativo corrientes de crecientes demandas de datos...

Los checos afrontan un nuevo problema

Continuación de la página 1) Checoslovaquia, ocupando los pueblos de Ipeleyang y Satorajauhely, que fueron cedidos a Hungría por los delegados checos...

Checoslovaquia envía tropas para afrontar a los húngaros Por LARRY ALLEN. Correspondencia de la Associated Press...

Bandas húngaras engalanaron casas y centros de comercio a lo largo del Danubio en Eslovaquia...

Arresto de comunistas (De la Agencia Reuter) Praga, 11 de octubre.—Varios líderes comunistas han sido arrestados...

Ira a Checoslovaquia

Continuación de la página 1) dios vocacionales. El viaje del Sr. Bautista puede durar medio año, y se espera que estaría de vuelta en Manila...

OTROS CINCO SE GRADUARAN EN AVIACION

Revista aérea en que tomarán parte los graduandos en Camp Murphy, el 15

Cinco estudiantes de aviación del aerodromo Zablan, Campamento Murphy, tres de los cuales son oficiales y dos, cadetes, se graduaron como aviadores...

Dieciséis jefes de campaña por Quirino en los barrios (Servicio Telegráfico) Vigan, Ilocos Sur, 12 de octubre.—Unos doscientos líderes de barrio...

La inauguración de Bacolod el día 19 (Continuación de la página 1) elevado de eficiencia actual a la estación superior del Presidente de Filipinas el día 19...

Asunto sobre paga decente

Continuación de la página 1) En un discurso en Población, el alcalde Fayyon reconoció que durante la campaña se procure que no haya provocación...

Capipin encabeza la división regular

Continuación de la página 1) roneo lo mismo que los capitanes Eustaquio Baclig y Pastor Martelino...

Ocampo hará declaraciones...

Continuación de la página 1) cuando se ordenó por el subsecretario de justicia José P. Melencio que suspendiesen todo examen en la sección de bonos...

Fiscales y jueces juran

Los nuevos Procuradores Generales auxiliares Felice Bautista Angulo y Roberto Concepción, prestando el juramento de cargo ante el procurador general Roman Ozaeta...

El ex-Procurador General auxiliar Polenciano Pecson recientemente nombrado juez "at large" juró su cargo esta mañana ante el secretario interino de Justicia José P. Melencio...

INVESTIGACION EN EL CAMPAMENTO DE SIBUL

Por órdenes del jefe de Estado Mayor, el Coronel Eustaquio S. Baclig, de la División de Inspección del ejército filipino, se marchó temprano hoy a Sibul, Bulacán...

HAY GRAN ENTUSIASMO POR EL DIA MISIONAL

Los Directores de la Propagación de la Fé están activando con especial interés estos días la celebración del Día Misional que este año será el 23, penúltimo Domingo de Octubre...

152 ex-obreros plantean hoy...

Continuación de la página 1) les ha costado a cada uno P340. Sostienen que se les ha cobrado a un pago injusto al contribuir para sus gastos de viaje...

Capinpin encabeza la división regular

Continuación de la página 1) roneo lo mismo que los capitanes Eustaquio Baclig y Pastor Martelino. Se ha anunciado que todos estos oficiales, no obstante su decisión de quedarse al servicio del ejército filipino...



Los nuevos Procuradores Generales auxiliares Felice Bautista Angulo y Roberto Concepción, prestando el juramento de cargo ante el procurador general Roman Ozaeta...



El ex-Procurador General auxiliar Polenciano Pecson recientemente nombrado juez "at large" juró su cargo esta mañana ante el secretario interino de Justicia José P. Melencio...



Hon. SALVADOR ABAD SANTOS, Ex-Procurador General auxiliar que también juró su nuevo cargo como juez "at large" ante el Secretario de Justicia interino José P. Melencio esta mañana.

prestar fianzas para la libertad provisional de los inmigrantes chinos que residen temporalmente en Manila y en otras provincias...

LA ALEGRIA DE VIVIR

Para recobrar el vigor perdido a consecuencia de enfermedad, de exceso de trabajo, para obtener un rejuvenecimiento...

CRUZ TRAVEL SERVICE

Corresponsales en todas las ciudades del mundo. Edificio de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas, Paseo de Magallanes, Manila. Tel. 2-85-55

PLAN PARA EL SANEAMIENTO DE MINDANAO

Hernando somete una relación detallada.—Extirpación de la malaria y otros males

El Dr. Eugenio Hernando, Director de la Oficina de Sanidad, sometió ayer un plan al Secretario de Instrucción Pública...

Comentando este plan, el Director Hernando informó esta mañana que, debido a las actuales condiciones insalubres de aquella región...

La Oficina de Sanidad espera que su plan sea aprobado por el Departamento, a recomendación del Comisionado de Bienestar Público. La Oficina indica también las fuentes de donde se puede obtener el dinero necesario para la campaña de saneamiento en Mindanao.

DOS CHINOS ARMADOS DE RIFLES ROBAN P6,000

(De la Agencia Reuter) Shanghai, 11 de octubre.—Se ha anunciado este día un audaz robo en que, a la vista de dos empleados americanos de la compañía, un comprador de la Texas Oil Company fue despojado de seis mil dólares...

MISA POR EL ALMA DE ISABELO DE LOS REYES

A las 7 a. m. de mañana, 13 de octubre, en la Iglesia de los Padres Recoletos de San Sebastián, se dirá una misa de cuerpo presente en sufragio del alma del que en vida fue conocido por Don Isabelo de los Reyes...

EL MERCADO DEL ORO

El promedio de acciones bajo en la Bolsa Stock pero mejoró en la Internacional

El promedio de acciones no fue igual esta mañana en las dos bolsas de valores. En la Manila Stock Exchange el promedio fue de 86.50, según Swan, Culbertson y Fritz...

Las ventas fueron poco animadas en las dos bolsas de valores, esta mañana. En la Manila Stock Exchange cambiaron de manos hasta el medio día de hoy un total de 469,100 acciones...

CANDIDATOS A DIPUTADO, 403

Table listing candidates for various districts across the Philippines, including provinces like Iloilo, Negros Occidental, and others.

Permiso para mitines

Continuación de la página 1) nes obreras. Después de haber considerado que estas reuniones mitines sirven de vehículo para capear que estas reuniones puedan desahogarse...

MANILA DEPT. STORE advertisement featuring a cartoon character pointing to a sign that says 'VENTA ESPECIAL' and 'Por Una Semana Solamente 10% a 50% DE DESCUENTO'. It lists various clothing items like shirts, dresses, and suits.